

John 6

ASVh with Comments

Summary. In this chapter, Jesus teaches the disciples and us about the difference between food for the physical body and food for the soul and how to get eternal life for our souls. **John 6:1-15.** Jesus feeds a great multitude. The Lord has mercy on the people that followed Him on the Tiberias side of the Sea of Galilee, and He provides food for them by multiplying five barley loaves and two small fishes from a little boy. In this portion of Scripture, the Lord also wants to teach His disciples and us how to solve our problems by coming first to the Lord of life in helping because He is the Lord and knows all the ways to help. **John 6:16-21.** Jesus walks on the sea. Jesus performs the miracles of walking on the sea and shortening the time and distance for the benefit of His disciples and those who read after them.

บทสรุป ในบทนี้ พระเยซูสอนเหล่าสาวกและเราเกี่ยวกับความแตกต่างระหว่างอาหารสำหรับร่างกายและอาหารสำหรับจิตวิญญาณและทำอย่างไรเพื่อได้ชีวิตนิรันดร์สำหรับจิตวิญญาณของเรา **ยอห์น 6:1-15** พระเยซูให้อาหารแก่คนจำนวนมาก พระเจ้าได้มีพระเมตตาต่อเหล่าประชาชนนั้นที่ได้ติดตามพระองค์บนฝั่งที่เบเรียสแห่งทะเลกาลิลี และพระองค์ได้ให้อาหารสำหรับพวกเขาโดยทวีคูณข้าวบาร์เลย์ห้าก้อนและปลาเล็ก ๆ สองตัวจากเด็กชายเล็กๆ ในส่วนนี้ของพระข้อเขียน ด้วยกันพระเจ้าต้องการสอนเหล่าสาวกของพระองค์และพวกเราถึงวิธีแก้ปัญหาของเราโดยแรกมายังพระเจ้าแห่งชีวิตเพื่อช่วยเหลือเพราะพระองค์คือพระเจ้าและรู้ถึงทางทั้งหมดเพื่อช่วย **ยอห์น 6:16-21** พระเยซูเดินบนทะเล พระเยซูได้แสดงสิ่งวิเศษของการเดินบนทะเลและย่นเวลาและระยะทางเพื่อประโยชน์ของเหล่าสาวกของพระองค์และเหล่าผู้อ่านในภายหลังพวกเขา

John 6:22-59. Jesus is the bread of life, the true bread from heaven. In Capernaum, the Lord Jesus teaches about the spiritual food for our souls and what is the true food and drink for our souls to gain eternal life. The life that the Lord Jesus gave on the cross is the true bread of heaven that all humans can take as food for their souls, but only if they learn to accept and admit in their souls that He is the Son of God. Therefore, when taking the communion as a believer, we must never forget His sacrifice on the cross and the meaning of His sacrifice for our lives and believe and follow His teachings. As true believers taking the communion, we must surrender completely, both soul and body, to follow the beloved Son of God; for any believer who does that, the beloved Son Himself will be with that person and will be an inner strength and vitality and protection for that person.

ยอห์น 6:22-59 พระเยซูคือขนมปังสำหรับชีวิต ขนมปังที่แท้จริงจากสวรรค์ ในคาเปอร์นาอุม พระเยซูเจ้าสอนเกี่ยวกับอาหารของจิตวิญญาณสำหรับจิตวิญญาณของเราและอะไรคืออาหารและน้ำดื่มที่แท้จริงสำหรับจิตวิญญาณของเราเพื่อให้ได้รับชีวิตนิรันดร์ ชีวิตนั้นที่พระเยซูเจ้าได้ให้บนกางเขนคือขนมปังที่แท้จริงของสวรรค์นั้นเพื่อมนุษย์ทั้งหมดสามารถรับเป็นอาหารสำหรับจิตวิญญาณของพวกเขา แต่เพียงถ้าพวกเขาเรียนที่รับและยอมรับในจิตวิญญาณของพวกเขาว่าพระองค์คือพระบุตรของพระเจ้าเป็นเจ้า ดังนั้น เมื่อรับศีลมหาสนิทตั้งเป็นผู้มีความเชื่อ เราต้องไม่เคยลืมถึงการพลีชีพของพระองค์บนกางเขนและความหมายของการพลีชีพของพระองค์สำหรับชีวิตของเราและติดตามพระคำสอนของพระองค์ เป็นผู้ที่มีความเชื่อที่แท้จริงรับ ศีลมหาสนิท เราต้องยอมจำนนโดยสิ้นเชิง ทั้งจิตวิญญาณและร่างทั้งสอง ติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า สำหรับผู้มีความเชื่อผู้ที่ได้ทำอย่างนั้น พระบุตรสุดที่รักพระองค์เองจะอยู่กับผู้นั้นและจะเป็นกำลังภายในและความมีชีวิตชีวาและความคุ้มครองสำหรับบุคคลนั้นความเข้มแข็งภายใน

John 6:60-71. The words of the Spirit of Christ are eternal life. The teachings of the Beloved Son of God are eternal life for those who listen and obey. Still, humans have the free will to follow or not follow His teachings.

ยอห์น 6:60-71 พระคำของจิตวิญญาณแห่งพระคริสต์คือชีวิตนิรันดร์ คำสอนของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือชีวิตนิรันดร์สำหรับพวกนั้นที่ได้ยินและเชื่อฟัง มนุษย์มีอิสระที่จะติดตามพระคำสอนของพระองค์หรือไม่

¹ After these **Jesus** went away **over** the Sea of Galilee, **of** Tiberias.

¹ หลังจากนั้น **พระเยซู** แยกไปยังอีกฟากของทะเลกาลิลี ซึ่งคือไทเบเรียส

Comments 6:1. This verse tells us that Jesus traveled over the Galilee sea to the side of the Tiberias city. For verses 1 to 13, see Mark Comments 6:32-44. In the Gospel of Mark, we explain that the feeding event described in John 6:1-13 is a distinct feeding miracle, and it is different than the feeding miracle described in Mark 6:30-44, Matthew 14:13-21, and Luke 9:10-17. We can tell the difference by the feeding place; two

different locations, not the same. In addition, Matthew 14:21, Luke 9:14, and Mark 6:44 (ESV, ASV) versus John 6:10 (ESV, ASV) are the separating verses as per the number of people. From Matthew 14:21, we can conclude that at the first feeding area (See map Jesus' Travel from the Gospel of Mark), there were about "five thousand men besides women and children." And from John 6:10, we can conclude that at the second feeding area (See map Jesus' Travel from the Gospel of Mark), there were about three (See verse John 6:10 – Codex Sinaiticus) thousand people (as per individuals). It is believed that when John 6:10 (ESV) says, "have the people sit down" and then, "so the men sat down," both refer to the same number of people. In John 6:10, people and men are one in God's eyes.

The difference in the number of people fed and the places where the miracles took place tell us that there were two distinct feeding events.

ความเห็น6:1 ข้อเขียนนี้บอกเราเห็นว่าพระเยซูเสด็จเดินทางข้ามทะเลกาลิลีไปยังเมืองทิเบเรียส สำหรับข้อเขียน1ถึง13 มองความเห็นมาระโก 6:32-44 ในพระหนังสือของมาระโก เราอธิบายเห็นว่าเหตุการณ์ให้อาหารในยอห์น 6:1-13 เป็นปาฏิหาริย์ในการป้อนอาหารที่ชัดเจน และมันแตกต่างจากการให้อาหารอย่างปาฏิหาริย์ในมาระโก 6:30-44 มัทธิว 14:13-21 และลูกา 9:10-17 เราสามารถบอกถึงความแตกต่างโดยสถานที่ของการให้อาหารสองสถานที่ที่ต่างกัน ไม่ใช่ที่เดียวกัน ในส่วนเพิ่มเติม มัทธิว14:21และลูกา 9:14 และมาระโก 6:44 (ESV, ASV) เปรียบเทียบกับยอห์น 6:10 (ESV, ASV) คือแยกข้อเขียนด้วยจำนวนประชาชน จากมัทธิว 14:21 เราสามารถสรุปได้ว่าบริเวณการให้อาหารครั้งแรก (มองแผนที่การเดินทางของพระเยซูจากพระหนังสือของมาระโก) ที่นั่นประมาณ "ผู้ชายห้าพันคนซึ่งมีผู้หญิงและเด็ก" และจากยอห์น 6:10 เราสามารถสรุปได้ว่าบริเวณการให้อาหารครั้งที่สอง (มองแผนที่การท่องเที่ยวของพระเยซูจากพระหนังสือของมาระโก) ในที่นั้นเกี่ยวกับสาม (มองข้อเขียนยอห์น 6:10 – Codex Sinaiticus) ประชาชนพันคน(แต่ละคน) มันคือเชื่อได้ว่าเมื่อยอห์น 6:10 (ESV) บอกว่า "ให้คนทั้งปวงนั่งลง" และแล้ว "ตั้งนั้นผู้ชายนั่งลง" ทั้งสองหมายถึงจำนวนคนเดียวกัน ในยอห์น6:10 คนและผู้ชายนั้นเหมือนกันในสายตาของพระเจ้า

แตกต่างกันในจำนวนของคนที่ยืนและสถานที่ที่สร้างปาฏิหาริย์เกิดขึ้นบอกเราว่าได้มีการให้อาหารสองเหตุการณ์ที่แตกต่างกัน

² Now, many common people followed Him because they saw the signs which He was doing to those being sick.

² เวลานี้ คนธรรมดาทั่วไปติดตาม พระองค์ เพราะพวกเขาได้เห็นสัญญาณที่ พระองค์ ได้ทำให้แก่พวกนั้นที่ป่วย

Comments 6:2. From the verse, we can notice they saw the signs that the Lord Jesus was doing. So, the people have followed the beloved Son of God because they all expected to see all the more miracles that He will perform in healing the sick.

ความเห็น6:2 จากข้อเขียน เราสามารถสังเกตได้ว่าพวกเขาได้เห็นสัญญาณที่พระเยซูเจ้ากำลังทำ ดังนั้น คนได้ติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า เพราะพวกเขาทั้งหมดคาดหวังว่าจะได้เห็นปาฏิหาริย์มากขึ้นนั่นคือพระองค์จะแสดงในการรักษาคนป่วย

³ And Jesus went up on the mountain, and there He sat with His disciples.

³ และ พระเยซู ขึ้นไปบนภูเขา และในที่นั้น พระองค์ นั่งอยู่กับเหล่าสาวกของ พระองค์

⁴ Now the Passover, the feast of the Jews, was at hand.

⁴ เวลานี้เวลาแห่งงานปัสกา งานเลี้ยงของพวกยิว ได้มาถึง

⁵ Jesus, therefore, having lifted up His eyes, and having seen that a great multitude is coming to Him, says to Philip, From where shall we buy bread, that these may eat?

⁵ พระเยซู ตั้งนั้น ได้เงยหน้าของ พระองค์ ขึ้น และเห็นคนกลุ่มใหญ่มากมาย พระองค์ พูดแก่ฟิลลิปว่า จากที่ใดพวกเขาจะไปซื้ออาหาร เพื่อว่าพวกนี้จะได้อิ่ม?

Comments 6:5. This verse tells about how much love the beloved Son of God has for humans. He saw so many have come, and He has mercy on them. Also, here, He wants to bring the disciples' attention back to the task at hand, many people, and much need of food; that is what the Lord wants His disciples to think now.

ความเห็น 6:5 ข้อนี้ได้บอกเกี่ยวกับมากเพียงใดสำหรับความรักของพระบุตรสุดที่รักที่มีสำหรับมนุษย์ พระองค์ได้เห็นคนจำนวนมากได้มา และพระองค์ได้มีพระเมตตาต่อพวกเขา ด้วยกัน ในที่นี้ พระองค์ต้องการนำความสนใจของเหล่าสาวกกลับมาถึงงานต่อหน้า คนจำนวนมาก และความ ต้องการอาหารก็มาก นั่นคือสิ่งที่พระเจ้าต้องการให้เหล่าสาวกของพระองค์คิดในเวลานี้

⁶ And this **He** said testing him, for **Himself** knew what **He** was about to do.

⁶ และสิ่งนี้ **พระองค์** พูดเพื่อทดสอบเขา เพราะ **พระองค์เอง** รู้ว่า **พระองค์** จะทำอะไร

Comments 6:6. This is a continuation of the thought the Lord wants to bring for His disciples; the beloved Son of God knows already what will happen after He says the word, and here we can notice as well. But always, the Lord wants us to think about how to solve the problem when we can see who can help us; come first to the Lord of life in helping because He is the Lord and knows all the ways to help.

ความเห็น6:6 นี่คือการต่อเนื่องของความคิดที่พระเจ้าต้องการนำมาสำหรับเหล่าสาวกของพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ได้รู้แล้วว่าอะไรจะเกิดขึ้นหลังจากที่พระองค์ได้พูด และในที่นี้เราสามารถสังเกตได้ด้วยเช่นกัน แต่ตลอดเวลาพระเจ้าต้องการให้เราคิดเกี่ยวกับพระวจนะแก้ปัญหาอย่างไร เมื่อเราสามารถเห็นได้ว่าผู้ใดสามารถช่วยเราได้ แรกมาก่อนยังพระเจ้าแห่งชีวิตเพื่อช่วยเพราะพระองค์คือพระเจ้าและรู้ทางทั้งหมดเพื่อช่วย

⁷ Philip answered **Him**, Two hundred **denarii** of bread **are** not sufficient for them, **in order** that **each** one may **receive** some little.

⁷ ฟิลิปตอบต่อ **พระองค์** ซี่้ออาหารสองร้อยดีนารีก็ยังไม่พอสำหรับพวกเขา เพื่อให้พวกเขาทุกคนได้กินเพียงเล็กน้อย

Comments 6:7. All believers can see clearly in this verse that Philip, one of the disciples, did not think about the Lord's miracles; he thought only about what he had in his hand and how much it could go. But instead, he should think about the little he has and how much the beloved Son of God can multiply to be more than enough for all; but, with his head only, he thought it would be not enough what he has.

Even 100 miracles before your eyes, Philip, a simple man, in his mind could not link them; the simple mind of man cannot link the past and the present together, and here Philip is an example of a simple mind. Here, a simple mind means thinking with our simple mind and not with our heart.

ความเห็น6:7 ผู้มีความเชื่อทั้งหมดสามารถเห็นได้ชัดในข้อเขียนนี้นั้นว่าฟิลิป คนหนึ่งในเหล่าสาวก ไม่ได้คิดถึงเกี่ยวกับสิ่งปาฏิหาริย์ของพระเจ้า เขาคิดเพียงเกี่ยวกับอะไรที่เขาจะมีในมือของเขาและเขาสามารถทำมันได้เพียงใด แต่แทนที่ เขาควรคิดถึงเกี่ยวกับจำนวนน้อยที่เขาจะมีและมากเท่าใดที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสามารถเพิ่มมากกว่าเพียงพอสำหรับทุกคน แต่ ด้วยหัวของเขาเท่านั้น เขาคิดว่ามันจะไม่พอกับอะไรที่เขาได้มี

⁸ One of **His** disciples, Andrew, Simon Peter's brother, **says** to **Him**,

⁸ สาวกคนหนึ่งของ **พระองค์** แอนดรูว์ น้องชายของไซมอน พูดแก่ **พระองค์**

Comments 6:8. “Simon Peter’s brother.” Think as well, in that place, could it be just one named Andrew or not? To be more specific, the better term is to bring the brother Simon as well, and in this verse, we can know who is speaking, which Andrew, people can think as well, and it is more explicit.

ความเห็น6:8 “น้องชายของไซมอน” คิดด้วยเช่นกัน ในที่นี้ สามารถมีคนเดียวชื่อแอนดรูว์หรือไม่? เพื่อให้เป็นที่เจาะจง การใช้ที่ดีกว่าคือใช้น้องชายของไซมอนด้วยเช่นกัน และในข้อเขียนนี้ เราสามารถรู้ว่าใครที่พูดถึง แอนดรูว์คนใด ประชาชนสามารถคิดด้วยเช่นกัน และมีความชัดเจนมากขึ้น

⁹ **Here** is a little boy, who **has** five barley loaves, and two **small** fishes; **however**, what are these **to** so many?

⁹ ที่นี้มีเด็กเล็กคนหนึ่ง ซึ่งมีขนมปังบาซิลีห้าก้อน และปลาเล็กๆสองตัว อย่างไรก็ตาม สิ่งเหล่านี้จะเพียงพออะไรแก่คนจำนวนมากนี้?

Comments 6:9. In the other feeding in Matthew 14:17, Mark 6:38, and Luke 9:13, we have the same number of loaves and fishes, but we do not have the story with the little boy.

This fact also clarifies to all readers that it cannot be one feeding when the other three Gospels do not mention the boy who has the fishes and the loaves. So, all readers should make a difference when reading the Bible, separate the story out, and then the mind will be clear; many people have read these feeding miracles and get confused, but bring the differences and the similarities and compare them, and then you will have the correct conclusion, that the feeding in the Gospel of John cannot be the same as in the Gospels of Mathew, Mark, and Luke.

ความเห็น6:9 ในการให้อาหารอีกครั้งในมัทธิว14:17 มาระโก 6:38 และลูกา 9:13 เรามีจำนวนของขนมปังและปลาเดียวกัน แต่เราไม่มีเรื่องของเด็กชายเล็กๆ

เหตุนี้ด้วยกันเพื่อให้ชัดเจนแก่ผู้อ่านทั้งหมดว่านั่นมันไม่สามารถเป็นเพียงการให้อาหารครั้งเดียวเมื่อพระหนังสือทั้งสามไม่ได้กล่าวถึงเด็กชายผู้ซึ่งมีปลาและขนมปัง ดังนั้น ผู้อ่านทุกท่านควรจะทำความเข้าใจแตกต่างเมื่ออ่านพระคัมภีร์ แยกเรื่องออกมา และแล้วความคิดจะชัดเจน คนจำนวนมากได้อ่าน

การให้อาหารปาฏิหาริย์นี้ และเกิดความสับสน แต่นำความแตกต่างและความคล้ายและเปรียบเทียบพวกเขา และแล้วคุณจะมีทศรูปที่ถูกตั้ง นั่น การให้อาหารในพระหนังสือของยอห์นไม่สามารถเป็นอันเดียวกับกับในพระหนังสือของมัทธิว มาระโก และลูกา

This one (Andrew) had walked around the people and found the boy with food and has come to make a report to the beloved Son of God. However, he also feared that what food he had found was still not enough for so many people. The human mind cannot think beyond what is in front of their eyes; even though they have seen the miracles before, the mind still cannot link the situation and the way to solve the problem. They all have walked with the beloved Son of God for some time and have seen many miracles, but they still need time to make up their own mind and accept what they know.

ผู้นี้(แอนดรู)ได้เดินไปรอบๆประชาชนและพบเด็กชายกับอาหารและได้มารายงานต่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า อย่างไรก็ตาม เขาด้วยกันมีความกลัวว่าอาหารอะไรที่เขาพบยังคงไม่พอสำหรับคนจำนวนมาก ความคิดของมนุษย์ไม่สามารถคิดได้เกินกว่าอะไรที่อยู่ข้างหน้า ถึงแม้ว่าพวกเขาได้เห็นสิ่งปาฏิหาริย์มาก่อน ความคิดยังคงไม่สามารถเชื่อมโยงสถานการณ์และวิธีแก้ปัญหา พวกเขาทั้งหมดได้อยู่กับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเป็นเวลาหนึ่งแล้วและหลายครั้งได้เห็นปาฏิหาริย์ แต่พวกเขายังคงต้องการเวลาเพื่อทำความคิดและยอมรับว่าอะไรที่พวกเขาารู้

¹⁰ **Jesus** said, **Make** the people sit down. Now was much grass in the place. **Then**, the men sat down, the number about five thousand [original manuscript “three thousand” – See Codex Sinaiticus textual variants John 6:10: “τρισεχλιοι (three thousands) - singular reading. Amended to πεντασεχλιοι (five thousand) by the second corrector”].

¹⁰ **พระเยซู** พูดว่า ให้ประชาชนนั่งลง ในที่นั่นมีหญ้ามาก แล้ว ผู้ชายนั่งลง มีจำนวนประมาณห้าพันคน (ในต้นฉบับ “สามพัน” ดู Codex Sinaiticus รูปแบบข้อความ ยอห์น 6:10: “τρισεχλιοι (สามพัน) การอ่านเอกพจน์ แก้ไขเป็น πεντασεχλιοι (ห้าพัน) โดยตัวแก้ไขที่สอง”

Comments 6:10. This verse, John 6:10, uses both Greek words, for people or humans (άνθρώπους) and for men (άνδρες); while in Luke 9:14, Mark 6:44, and Matthew 14:21, the Bible uses only the Greek word for men (άνδρες).

It is believed that when this verse says, "have the people sit down" and then "so the men sat down," both, people and men, refer to the same amount of people. So, in John 6:10, people and men are one in God's eyes.

ความเห็น6:10 ข้อเขียนนี้ ยอห์น6:10 ใช้คำกรีกทั้งสอง สำหรับประชาชนหรือมนุษย์ (άνθρώπους) และสำหรับผู้ชาย (άνδρες) ในขณะที่ลูกา 9:14 มาระโก6:44 และมัทธิว14:21 พระคัมภีร์ใช้เพียงคำของกรีกสำหรับผู้ชาย(άνδρες) มันเชื่อได้ว่าเมื่อข้อเขียนนี้บอกว่า “ให้คนนั่งลง” และแล้ว “ตั้งนั้นผู้ชายนั่งลง” ทั้งสอง ประชาชนและผู้ชาย กล่าวถึงประชาชนจำนวนเดียวกัน ดังนั้น ในยอห์น6:10 ประชาชนและผู้ชายนั้นเป็นหนึ่งในสายตาของพระเจ้า

However, in Matthew 14:21, we know that during that feeding, the number of people fed was about 5000 men plus women and children, so, much more than 5000 individuals, while here in this feeding in John, we believe the total amount of people fed to be about 3000 individuals as given in Codex Sinaiticus. We believe the number 3000 to be the correct original number given in the Gospel of John, which was potentially altered during the process of copying the original manuscript in order to match the numbers with the Gospels of Matthew, Mark, and Luke and have these feedings be the same. However, we believe that the feeding in the Gospel of John is a different feeding, and this number, the location of the feeding, and the story with the little boy are vital pointers to support this.

อย่างไรก็ตาม ในมัทธิว14:21 เรายังรู้ว่าในช่วงเวลาให้อาหารนั้น จำนวนผู้ที่ได้รับอาหารยอดรวมของประชาชนมีผู้ชายประมาณ 5000คนรวมทั้งผู้หญิงและเด็ก ดังนั้น มากกว่า5000แต่ละคน ในขณะที่ในการให้อาหารนี้ในยอห์น เราเชื่อว่าจำนวนรวมของประชาชนประมาณ3000แต่ละคน ตามที่ไว้ใน Codex Sinaiticus เราเชื่อว่าจำนวน3000เป็นจำนวนที่ถูกตั้งที่ไว้ไว้ในพระหนังสือของยอห์น ซึ่งได้เปลี่ยนแปลงเมื่อทำการลอกเลียนต้นฉบับเพื่อให้ตรงกับจำนวนในพระหนังสือของมัทธิว มาระโก และลูกาและมีการให้อาหารเป็นเหมือนกัน อย่างไรก็ตาม เราเชื่อว่าการให้อาหารนั้นในพระหนังสือของยอห์นคือการให้อาหารที่แตกต่างออกไป และนี่คือจำนวน สถานที่ของการให้อาหาร และเรื่องเกี่ยวกับเด็กชายเล็ก ๆ คือเป็นตัวชี้สำคัญในการสนับสนุนสิ่งนี้

¹¹ **Jesus**, therefore, took the loaves, and having given thanks, distributed to those reclining; in like manner also of the fish, as much as they wished.

¹¹ **พระเยซู** ดังนั้น ได้เอาขนมปัง และกล่าวขอบพระคุณ ได้แบ่งให้พวกเขาที่นั่งอยู่ ในลักษณะนี้เช่นเดียวกันปลา มากตามที่พวกเขาที่มีความต้องการ

Comments 6:11. See Comments Matthew 14:19.

ความเห็น6:11 มองมัทธิวความเห็น14:19

¹² But when they were filled, **He says to His** disciples, Gather up the leftover pieces so that nothing be lost.

¹² แต่เมื่อพวกเขาได้กินอิ่ม **พระองค์** บอกแก่เหล่าสาวกของ **พระองค์** ให้เก็บรวบรวมสิ่งที่เหลืออยู่เพื่อไม่ให้มีสิ่งใดเสียไป

Comments 6:12. As the reader can see, the miracle of the beloved Son of God has created more food than how much they could eat; the support is here; they even have leftovers. Therefore, if every believer trusts in the mercy of the beloved Son of God, everyone will have leftover food, not only physical food but also spiritual food. But moreover, here in this place, the beloved Son of God has taught everyone, when you have leftovers, take care of that as well; the things may come easy, but they don't last forever if you are not taking care of them, that why He has told gather up the leftover that nothing be lost.

ความเห็น6:12 ผู้อ่านสามารถเห็นได้ว่า พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำสิ่งปาฏิหาริย์ในการสร้างอาหารมากกว่าที่พวกเขาสามารถที่จะกิน สนับสนุนอยู่ในที่นี้ พวกเขาที่มีอาหารเหลือ ดังนั้น ถ้าผู้มีความเชื่อทุกท่านในพระเมตตาของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ทุกคนจะมีอาหารเหลือ ไม่เพียงแต่อาหารแห่งร่างนี้แต่ด้วยอาหารของจิตวิญญาณ แต่มากยิ่งกว่านี้ ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สอนทุกคน เมื่อคุณมีเหลือ ดูแลรักษาสิ่งนั้นด้วยเช่นกัน สิ่งของอาจมาง่าย ๆ แต่พวกมันไม่คงอยู่นานถ้าคุณไม่ดูแลรักษามัน นั่นคือทำไมพระองค์ได้บอกพวกเขาให้เก็บรวบรวมสิ่งที่เหลืออยู่เพื่อไม่ให้มีสิ่งใดเสียไป

¹³ So they gathered together and filled twelve baskets with broken pieces from the five barley loaves, which were left over from those having eaten.

¹³ ดังนั้นพวกเขาจึงเก็บมันขึ้นและเต็มสิบสองตะกร้าเต็มจากขนมปังบาลีห้าก้อนเก็บได้ขึ้นแตกหัก ซึ่งเหลืออยู่จากพวกเขาที่ได้กิน

Comments 6:13. This verse supports the verse before, the beloved Son of God truly created food more than how much they could eat; notice the amount leftover from the original they had. You as well will have leftover of the blessing the Lord will pour down on you, but all of this is according to faith and trust in the beloved Son of God from your heart, not just an empty mouth speaking; when you tell people you believe, make sure your heart is agreeing with what you have talked, your heart holds the true faith in you.

ความเห็น6:13 ข้อเขียนข้อนี้สนับสนุนข้อเขียนก่อนหน้านี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สร้างอาหารมากกว่าที่พวกเขาสามารถกินได้ สังเกตจำนวนที่เหลือนอกจากจำนวนแรกที่พวกเขามี คุณเช่นเดียวกันจะมีเหลือจากพระพรพระเจ้าจะหลั่งลงมาคุณ แต่ทั้งหมดนี้ขึ้นอยู่กับความเชื่อและความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจากใจของคุณ ไม่ใช่เพียงปากที่ว่างเปล่าได้พูด เมื่อคุณบอกคนว่าคุณเชื่อ ให้มันใจว่าใจของคุณนั้นตรงกับอะไรที่คุณได้พูด หัวใจของคุณยึดมั่นในศรัทธาที่แท้จริงในตัวคุณ

¹⁴ Then the people having seen the sign which has been done, said, This is truly the Prophet that comes into the world.

¹⁴ แล้วประชาชนได้เห็นสัญญาณที่ **พระองค์** ได้ทำ พูดว่า แท้จริงแล้วนี่คือ **ศาสดาพยากรณ์** ที่ได้มายังโลก

Comments 6:14. The beloved Son of God has done miracles, and people have confirmed in their faith that the mercy of the Father has come down, and they have taken the beloved Son of God as a true Prophet from heaven that came down to this earth for them. In the humans' mind, the beloved Son of God is everything, human, prophet, even angel, because they also realize that all things are from Him as well.

ความเห็น6:14 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำสิ่งปาฏิหาริย์ และประชาชนได้ยืนยันในศรัทธาของพวกเขานั้นว่าพระเมตตาแห่งพระบิดาได้ลงมา และพวกเขาได้ถือว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือศาสดาพยากรณ์ที่แท้จริงจากสวรรค์ที่ได้ลงมายังโลกนี้สำหรับพวกเขา ในความคิดของมนุษย์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือทุกอย่าง มนุษย์ ศาสดาพยากรณ์ แม้แต่ทูตสวรรค์ เพราะด้วยกันพวกเขาได้ตระหนักว่าทุกอย่างมาจากพระองค์ด้วย เช่นเดียวกัน

¹⁵ **Jesus**, therefore, perceiving that they are about to come and to seize Him in order that to make Him king, withdrew again to the mountain Himself alone.

¹⁵ **พระเยซู** ด้วยกัน ได้ยังรู้ว่าพวกเขาจะมาและโดยบังคับเพื่อจับ **พระองค์** เพื่อทำให้ **พระองค์** เป็นกษัตริย์ได้แยกตัว **พระองค์**เอง อีกรั้งขึ้นไปตามลำพังบนภูเขา

Comments 6:15. We can notice they want the beloved Son of God to be their king, now they have lifted the beloved Son of God to be their king, but the beloved Son of God had gone up to the mountain alone, to be with the Father to get the direction of work on this work.

ความเห็น6:15 เราสามารถสังเกตเห็นได้ว่าพวกเขาต้องการให้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเป็นกษัตริย์ของพวกเขา เวลานี้พวกเขาได้ยกพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าให้เป็นกษัตริย์ของพวกเขา แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ขึ้นไปบนภูเขาตามลำพัง เพื่ออยู่กับพระบิดาเพื่อรับแนวทางการทำงานบนงานนี้

Q: Are the events describing Jesus' walking on the water telling the same story in all three Gospels (Mark 6:45-51, Matthew 14:22-32, and John 6:15-21)? **A:** All three Gospels describe one and the same event; they have some minor differences, but each difference is for a purpose, but none are against each other. For comments on this passage of Scripture, see Comments Matthew 14:22-32 and Comments Mark 6:45-51.

คำถาม การอธิบายถึงเหตุการณ์ที่พระเยซูได้เดินบนน้ำได้บอกเรื่องเดียวกันในพระหนังสือทั้งสาม(มาระโก6:45-51 มัทธิว14:22-32 และยอห์น 6:15-21)? **คำตอบ** พระหนังสือทั้งสามได้อธิบายอันหนึ่งและเหตุการณ์เดียวกัน พวกเขามีข้อแตกต่างเล็กน้อย แต่ข้อแตกต่างแต่ละอันมีเพื่อจุดประสงค์ แต่ไม่มีสิ่งใดต่อต้านกัน จากความเห็นของพระคำของพระหนังสือ มองมัทธิวความเห็น14:22-32 และมาระโกความเห็น 6:45-51

¹⁶ Now when evening came, **His** disciples went down to the sea,

¹⁶ เวลานี้เมื่อตกเย็น เหล่าสาวกของ **พระองค์** ได้ลงไปยังทะเล

¹⁷ and having embarked on a boat, they were going on the other side of the sea, to Capernaum. And it had become already dark, and **Jesus** had not come to them.

¹⁷ และได้ลงเรือ พวกเขาจะข้ามทะเลไปยังอีกฝั่งของทะเล ยังคาเปอร์นาอุม และขณะนั้นมืดแล้ว และมันได้ตกตึกแล้ว และ **พระเยซู** ยังไม่ได้มายังพวกเขา

Comments 6:17. Q: In Mark 6:45, the Bible tells us that the disciples were going on the other side to Bethsaida, while this verse tells us that the disciples were going over the sea to Capernaum. **A:** The disciples sailed first to Bethsaida; this is just a way of travel, going back and forth between Bethsaida and Capernaum, and in the Gospel of John, we are given the further destination of travel. John tells the events from another viewpoint; he doesn't go in the same way of events as the other gospels.

ความเห็น6:17 คำถาม ในมาระโก6:45 พระคัมภีร์บอกเรานั้นว่าเหล่าสาวกได้ไปยังอีกฟากของเบธไซดา ในขณะที่ข้อเขียนนี้บอกเราว่าเหล่าสาวกกำลังข้ามทะเลไปยังคาเปอร์นาอุม **คำตอบ** เหล่าสาวกลงเรือออกยังเบธไซดาอันนี้เป็นเพียงเส้นทางท่องเที่ยว ออกไปและกลับมาระหว่างเบธไซดาและคาเปอร์นาอุม และในพระหนังสือของยอห์น เราได้จุดหมายปลายทางของการเดินทาง ยอห์นบอกถึงเหตุการณ์จากการมองอีกจุดหนึ่ง ท่านไม่ได้ไปในทางเดียวกันของเหตุการณ์อย่างพระหนังสือเล่มอื่นๆ

¹⁸ And the sea was agitated by a strong wind blowing.

¹⁸ และทะเลขึ้นสูงโดยเพราะลมแรงที่พัด

¹⁹ Then having rowed about three or four miles, they see **Jesus** walking on the sea and coming near the boat, and they were frightened.

¹⁹ แล้วเมื่อพวกเขาได้พายเรือไปได้ประมาณสามหรือสี่ไมล์ พวกเขาได้เห็น **พระเยซู** เดินบนทะเลและเข้ามาใกล้เรือ และพวกเขามีความหวาดกลัว

Comments 6:19. Now the disciples have seen another miracle; the human eyes have seen the beloved Son of God's power to walk on water. The normal human will not be able to do that, but the beloved Son of God in human form also has the power as God, so He can walk wherever He pleases.

ความเห็น6:19 เวลานี้เหล่าสาวกได้เห็นสิ่งปาฏิหาริย์อื่นอีก ตาของมนุษย์ได้เห็นอำนาจของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเดินบนน้ำ มนุษย์ธรรมดาจะไม่สามารถทำสิ่งนั้นได้ แต่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในรูปมนุษย์ด้วยกันได้มีอำนาจดังพระเจ้า ดังนั้นพระองค์สามารถเดินยังที่ใดที่พระองค์มีความต้องการ

²⁰ But **He** says to them, **I am**, be not afraid.

²⁰ แต่ **พระองค์** พูดต่อพวกเขาว่า เป็น **เรา** เอง อย่าได้กลัว

Comments 6:20. Q: In Mathew 14:28-33, we have Peter walking on water and the disciples worshiping the Lord Jesus as the Son of God; however, all these events are skipped in this Gospel. **A:** Because the Bible is

one book, all readers must read every book in the Bible to get all the events complete and continuing. Every believer must read the whole Bible, not only one Gospel. Reading one Gospel does not mean you have finished reading the Word of God. In each Gospel, there are more details to support the events in a different way. For example, here, for this story in this Gospel, we need to look back to another Gospel as well, there, it tells in a different way, but if we analyze all the events, they will support each other.

ความเห็น6:20 คำถาม ในมัทธิว 14:28-33 เรามีปีเตอร์เดินบนน้ำและเหล่าสาวกบูชาพระเยซูเจ้าว่าเป็นพระบุตรของพระเจ้า อย่างไรก็ตาม เหตุการณ์ทั้งหมดเหล่านี้ได้ยกเว้นในพระหนังสือนี้ **คำตอบ** เพราะพระคัมภีร์เป็นหนังสือเล่มเดียว ผู้อ่านทุกท่านต้องอ่านหนังสือทุกเล่มในพระคัมภีร์ เพื่อได้เหตุการณ์ทั้งหมดอย่างสมบูรณ์และมีความต่อเนื่อง ผู้อ่านทุกท่านต้องอ่านพระคัมภีร์ทั้งเล่ม ไม่ใช่เพียงหนังสือเพียงเล่มหนึ่ง อ่านพระหนังสือเล่มหนึ่งไม่ได้หมายความว่าคุณจบการอ่านพระคำของพระเจ้าเป็นเจ้า ในพระหนังสือแต่ละเล่ม ที่นั้นมีรายละเอียดสนับสนุนเหตุการณ์ในทางที่แตกต่างออกไป ตัวอย่างเช่นในที่นี้ สำหรับเรื่องนี้ในพระหนังสือนี้ เราต้องมองกลับไปยังพระหนังสืออื่นด้วยเช่นกัน ที่นี้ มโนบทในทางที่แตกต่างไป แต่ถ้าเราวิเคราะห์เหตุการณ์ทั้งหมด พวกเขาจะสนับสนุนกันและกัน

²¹ Then they were willing to receive **Him** into the boat, and at once, the boat came to the land to which they were going.

²¹ แล้วพวกเขาด้วยความยินดีได้รับ **พระองค์** ขึ้นบนเรือ และในทันใด เรือได้มาถึงฝั่งซึ่งพวกเขาต้องการที่จะไป

Comments 6:21. Now in this verse, not only have the disciples seen the miracle, but all the believers who read the Holy Bible find the miracle. The power of God's beloved Son in shortening the time and distance as He steps on the boat is shown here. The verse has told, "at once" the boat has reached the destination; this is shortening the time and distance, and the proof in authority and the power of the beloved Son of God over time and nature has been written here for all.

ความเห็น6:21 เวลาในข้อเขียนนี้ ไม่ได้มีเพียงเหล่าสาวกที่ได้เห็นปาฏิหาริย์ แต่เหล่าผู้ที่มีความเชื่อทั้งหมดซึ่งอ่านพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์พบกับสิ่งปาฏิหาริย์ พระอำนาจแห่งพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าในการย่อเวลาและระยะทางเมื่อพระองค์ก้าวขึ้นบนเรือได้แสดงในที่นี้ พระข้อเขียนได้บอกไว้ว่า "ในทันใด" เรือได้มาถึงยังจุดหมาย สิ่งนี้คือย่อเวลาและระยะทาง และได้พิสูจน์ถึงสิทธิและอำนาจของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเหนือเวลาและธรรมชาติที่ได้มีเขียนไว้ในที่นี้สำหรับทุกท่าน

²² On the next day, the multitude standing on the other side of the sea, having seen that was no other boat there, except one, and that **Jesus** embarked not with **His** disciples into the boat, but rather **His** disciples departed alone;

²² วันรุ่งขึ้นฝูงชนที่ยืนอยู่อีกฟากของทะเล เห็นว่าไม่มีเรือลำอื่น ยกเว้นลำเดียว และว่า **พระเยซู** ไม่ได้ขึ้นเรือไปกับเหล่าสาวกของ **พระองค์** แต่เหล่าสาวกของ **พระองค์** ได้จากไปตามลำพัง

Comments 6:22. As the verse has told, people have taken notice that the beloved Son of God did not enter the boat with His disciples; this event will stir many hearts to think of who this Man could be, and later on, they will notice the signs He has done.

ความเห็น6:22 ตามที่ข้อเขียนได้บอก ประชาชนได้สังเกตว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้ลงไปเรือกับเหล่าสาวกของพระองค์ เหตุการณ์นี้จะเฝ้าใจของหลายคนให้คิดว่าผู้ชายคนนี้อาจเป็นใครก็ได้ และในภายหลัง พวกเขาจะสังเกตเหล่าสัญญาณที่พระองค์ได้ทำ

²³ but there came other boats from Tiberias near the place where they ate the bread, the **Lord** having given thanks.

²³ แต่อย่างไรก็ตามมีเรือลำอื่นจากไทเบรีมาใกล้ยังที่นั้นซึ่งพวกเขาได้กินขนมปัง หลังจากที่ **พระองค์เจ้า** ได้กล่าวขอบพระคุณ

²⁴ When the multitude, therefore, perceived that **Jesus** is not there, neither **His** disciples, they themselves embarked on the boats and came to Capernaum, seeking **Jesus**.

²⁴ เมื่อฝูงชนในที่นั้น ได้เห็นว่า **พระเยซู** ไม่ได้อยู่ในที่นั้น ด้วยกันพวกเขาเหล่าสาวกของ **พระองค์** พวกเขาพวกเขาเองได้ลงเรือและมายังคาเปอรนาอุม เสาะหา **พระเยซู**

²⁵ And having found **Him** on the other side of the sea, they said to **Him**, **Rabbi**, when have **Thou** come here?

²⁵ และเมื่อพวกเขาพบ **พระองค์** ที่อีกฟากของทะเล พวกเขาพูดต่อ **พระองค์** ว่า **พระอาจารย์** เมื่อใดที่ **พระองค์ท่าน** ได้มายังที่นี้?

Comments 6:25. Now all readers can notice, the people start to have questions within themselves, how and when the beloved Son of God has come there when they themselves know that He did not enter the boat with the disciples on the other side of the sea (Tiberias), but now He is here in person as well on this side (Capernaum).

ความเห็น 6:25 เวลาที่ผู้อ่านทั้งหมดสามารถสังเกตเห็นได้ว่า ประชาชนเริ่มมีคำถามภายในพวกเขาเอง เป็นอย่างไรและเมื่อใดที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้มายังที่นั่นเมื่อพวกเขาตัวของพวกเขาเองนั้นรู้ว่าพระองค์ไม่ได้ลงไปบนเรือกับเหล่าสาวกอีกข้างหนึ่งของทะเล (ไทเบเรียส) แต่บัดนี้พระองค์ได้อยู่ในฝักนั้นที่นั่นด้วยตนเอง (คาเปอรนาอูม)

²⁶ **Jesus** answered them and said, Truly, Truly, I say to you, You seek **Me**, not because you saw signs, but because you ate of the loaves, and were satisfied.

²⁶ **พระเยซู** ตอบพวกเขาและพูดว่า แท้จริง แท้จริง **เรา** บอกแก่เจ้า เจ้าเสาะหา **เรา** ไม่ใช่เพราะเจ้าได้เห็นหมายสำคัญ แต่เพราะว่าพวกเจ้าได้กินขนมปัง และได้อิ่ม

Comments 6:26. Here the beloved Son of God has pointed to all humans to check why they are following Him. Ask yourself as well the true reason you follow the Lord; do you follow Him because you want something or believe He will give something? If you follow because He will give something or because you want something from Him that has a different purpose of heart, check your true heart.

ความเห็น 6:26 ในที่นี้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ชี้ให้เห็นแก่มนุษย์ทั้งหมดให้ตรวจสอบทำไมพวกเขาจึงได้ติดตามพระองค์ คำถามของคุณเองด้วยเช่นกันเหตุผลที่แท้จริงที่คุณติดตามพระเจ้า พวกคุณติดตามพระองค์เพราะว่าคุณต้องการบางอย่างหรือมีความเชื่อว่าคุณจะให้อะไรบางอย่างแก่คุณ? ถ้าคุณติดตามเพราะพระองค์จะให้อะไรบางอย่างหรือเพราะว่าคุณต้องการบางอย่างจากพระองค์นั่นคือความแตกต่างของจุดประสงค์ของใจ ตรวจสอบใจที่แท้จริงของคุณ

²⁷ Search not food that is perishing, but the food that is enduring unto eternal life, which the **Son of Man** will give to you; for **Him, God the Father** has sealed.

²⁷ แสวงหาไม่ใช่เพื่ออาหารที่สูญสิ้นไป แต่เพื่ออาหารที่ดำรงอยู่จนนิรันดร์ ซึ่ง **บุตรมนุษย์** จะได้ให้แก่เจ้า สำหรับ **พระองค์** นั้น **พระผู้เป็นเจ้าพระบิดา** ได้ทรงผนึกไว้

Comments 6:27. Ask yourself what you should expect, the things of this earth or the true joy of the earth that will come. Every believer should think as well, the things of this earth you enjoy for a while, but the things of the world to come are for eternity, and you do not know what it is yet, but this is the faith that you have or not have, so, expect for the things unseen yet.

ความเห็น 6:27 ถามตัวคุณเองว่าจะอะไรที่คุณควรจะคาดหวัง สิ่งของของโลกนี้หรือความสุขที่แท้จริงแห่งโลกที่จะมาถึง ผู้มีความเชื่อทุกท่านควรคิดด้วยเช่นกัน สิ่งของของโลกนี้คุณจะชื่นชมเพียงชั่วเวลาหนึ่ง แต่สิ่งของแห่งโลกที่จะมาถึงนั้นเพื่อชีวิตนิรันดร์ และคุณยังไม่รู้ว่ามันคืออะไร แต่สิ่งนี้คือความศรัทธาที่คุณมีหรือไม่มี ดังนั้น คาดหวังสำหรับสิ่งที่ยังไม่เห็น

“for Him, God the Father has sealed.” What the beloved Son of God has told, the Father has given Him power and authority; He did not give Him only what He can give to any believer on this earth but the power to make decisions for the world to come; the beloved Son of God has that authority to give as well. Therefore, have faith that leads to eternal life; when on this earth, if a person has put faith in the beloved Son of God, the beloved Son of God has that authority to receive that person to live an eternal life with Him in heaven.

“สำหรับพระองค์ นั้นพระผู้เป็นเจ้า พระบิดาได้ทรงผนึกไว้” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกว่าจะไร พระบิดาได้ให้แก่พระองค์อำนาจและสิทธิ พระองค์ไม่ได้ให้เพียงว่าจะไรที่พระองค์สามารถให้แก่ผู้มีความเชื่อผู้ใดบนโลกนี้แต่พระอำนาจเพื่อตัดสินใจสำหรับโลกที่จะมาถึง พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามีสิทธิที่จะให้ด้วยเช่นกัน ดังนั้น มีศรัทธานั้นนำสู่ชีวิตนิรันดร์ เมื่อบนโลกนี้ ถ้าบุคคลใดได้วางความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้ามีสิทธิที่จะรับบุคคลนั้นเพื่อมีชีวิตนิรันดร์กับพระองค์ในสวรรค์

²⁸ They said therefore to **Him**, What must we do, in order that we might search the works of **God**?

²⁸ พวกเขาพูดต่อ **พระองค์** พวกเราต้องทำอะไร เพื่อพวกเราจะได้เสาะหางานของ **พระผู้เป็นเจ้า**?

²⁹ **Jesus** answered and said to them, This is the work of **God**, that you should believe in the **One** whom **He** sent.

²⁹ พระเยซู ตอบและพูดแก่พวกเขา นี่คืองานของ พระผู้เป็นเจ้า นั้นเพื่อเจ้าเชื่อใน พระองค์ ผู้ซึ่ง พระองค์ท่าน ได้ส่งมา

Comments 6:29. The Father has sent the beloved Son of God for them; if they want to search for God, they must believe and trust the beloved Son of God, and also, they need to follow His teaching all their life; and that will be considered as you are doing the work for God. God's beloved Son has come down; the law is complete; there is no need for any burnt offerings anymore. The old law asks for sacrifices, but the perfect offering has already been made on the cross; there is no need for those sacrifices anymore.

ความเห็น6:29 พระบิดาได้ส่งพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าเพื่อพวกเขา ถ้าพวกเขาต้องการแสวงหาสำหรับพระผู้เป็นเจ้า พวกเขาต้องเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และด้วยกัน พวกเขาต้องติดตามพระคำสอนของพระองค์ตลอดชีวิตของพวกเขา และนั่นจะได้ถือว่าคุณได้ทำงานสำหรับพระผู้เป็นเจ้า พระบุตรสุดที่รักของพระผู้เป็นเจ้าได้ลงมา กฎได้สมบูรณ์ ที่นี้ไม่มีความต้องการสำหรับของเสนอเพื่อเผาไหม้อีกต่อไป กฎเดิมถามเพื่อเผาบูชา แต่ของถวายที่เหมาะสมได้มีทำไปแล้วบนกางเขน ดังนั้นไม่มีความต้องการสำหรับของเผาบูชาอีกต่อไปแล้ว

³⁰ They said therefore **to Him**, Then what sign **do Thou do**, so we might see, and believe **Thee**? What **do Thou** work?

³⁰ ดังนั้นพวกเขาพูดต่อ พระองค์ แล้ว พระองค์ท่าน จะทำอะไรสำหรับเป็นหมายสำคัญ เพื่อเราจะได้เห็น และเชื่อใน พระองค์ท่าน? งานใดที่เป็นของ พระองค์ท่าน?

Comments 6:30. This is a common question all humans would have, if He is who He claims He is, they want to see the proof as well; they all want Him to do something for them, which is not related to worshiping the Father but worshiping the convenience they would receive, that is what most humans want from Him.

ความเห็น6:30 นี่เป็นคำถามทั่วไปสำหรับมนุษย์ทั้งหมดที่ควรจะมี ถ้าพระองค์คือผู้ซึ่งพระองค์ได้อ้างว่าพระองค์เป็น พวกเขาต้องการเห็นข้อพิสูจน์ด้วยเช่นเดียวกัน พวกเขาต้องการให้พระองค์ทำบางอย่างสำหรับพวกเขา ซึ่งไม่เกี่ยวกับการถวายบูชาต่อพระบิดาแต่ถวายบูชาเพื่อความสะดวกสบายที่พวกเขาควรจะได้รับ นั่นคืออะไรที่มีมนุษย์ส่วนใหญ่ต้องการจากพระองค์

³¹ Our fathers ate the manna in the wilderness; as it is written, **He** gave them bread **out of** heaven to eat.

³¹ บิดาของเราได้กินมานนาในถิ่นทุรกันดาร ดังที่มีเขียนไว้ พระองค์ ได้ให้อาหารแก่พวกเขาจากสวรรค์เพื่อกิน

Comments 6:31. They want to force the beloved Son of God to do something by using what the Father had done for their fathers when they were traveling out of Egypt. It is still the same way; they all want the beloved Son of God to do something for them, as the Father has done for their fathers to prove Himself, so they want the Son to do something as well.

ความเห็น6:31 พวกเขาต้องการบังคับให้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าทำบางอย่างโดยใช้อะไรที่พระบิดาได้ทำเพื่อพ่อของพวกเขาเมื่อพวกเขาเดินทางออกจากอียิปต์ มันยังคงเป็นเช่นเดิม พวกเขาทั้งหมดต้องการให้พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าทำบางอย่างสำหรับพวกเขา ดังที่พระบิดาได้ทำสำหรับพ่อของพวกเขาเพื่อพิสูจน์พระองค์เอง ดังนั้นพวกเขาต้องการให้พระบุตรทำบางอย่างด้วยเช่นกัน

³² **Jesus**, therefore, said **to them**, Truly, truly, **I** say **to you**, Not Moses **has given** you the bread **out of** heaven, but **My Father** gives you the true bread **out of** heaven.

³² ดังนั้นพระเยซู พูดแก่พวกเขา แท้จริง แท้จริง **เรา** จะบอกแก่เจ้า ไม่ใช่โมเสสที่ให้อาหารแก่พวกเขาจากสวรรค์ แต่ **พระบิดาของเรา** ให้แก่พวกเขาอาหารที่แท้จริงจากสวรรค์

Comments 6:32. Because their forefather told them what Moses had done, it made them all think that manna is the true bread of heaven; also, their mind kept thinking about the same bread of heaven, which kept them waiting.

“but My Father gives you the true bread out of heaven.” But now, the beloved Son of God has told them the true meaning of the bread out of heaven, which they will have to think about and accept.

ความเห็น6:32 เพราะพ่อของพวกเขาได้บอกพวกเขาว่าอะไรที่โมเสสได้ทำ มันทำให้พวกเขาคิดว่ามานาคือขนมปังที่แท้จริงของสวรรค์ ด้วยกัน ความคิดของพวกเขาคิดอยู่เสมอเกี่ยวกับขนมปังเดียวกันของสวรรค์ ซึ่งทำให้พวกเขาเฝ้ารอ

“แต่พระบิดาของเราให้แก่พวกเขาอาหารที่แท้จริงจากสวรรค์” แต่ในเวลานี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่พวกเขาถึงความหมายที่แท้จริงของขนมปังจากสวรรค์ ซึ่งพวกเขาจะต้องคิดเกี่ยวกับและยอมรับ

³³ Indeed the bread of **God** is the **One** coming down from heaven and giving life to the world.

³³ อย่างแท้จริงขนมปังของ **พระเจ้า** นั่นคือ **พระองค์** ผู้ซึ่งลงมาจากสวรรค์และให้ชีวิตแก่โลก

Comments 6:33. As the verse tells, the true bread of God is the beloved Son of God Himself, who will give His life for all humans. The life that He gave is the true bread of heaven that all humans can take, but only if they learn to accept and admit in their own souls that He is the Son of God.

ความเห็น6:33 ตามที่ข้อเขียนได้บอก ขนมปังที่แท้จริงของพระเจ้าคือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง ผู้ซึ่งจะให้ชีวิตของพระองค์สำหรับมนุษย์ทั้งหมด ชีวิตนั้นที่พระองค์คือขนมปังของสวรรค์นั้นที่มนุษย์ทั้งหมดสามารถรับ แต่เพียงถ้าพวกเขาเรียนและยอมรับในจิตวิญญาณของพวกเขาว่าพระองค์คือพระบุตรของพระเจ้า

³⁴ They said therefore to **Him, Lord**, evermore give us this bread.

³⁴ พวกเขาพูดต่อ **พระองค์ พระองค์ท่าน** โปรดให้อาหารนี้แก่พวกเรา

Comments 6:34. As the verse tells, they were still misunderstanding. In their minds, they thought of physical eating, like Moses has given food eating; they expected that the beloved Son of God would provide them with food to eat; their mind was still thinking of physical things, but the food of life is the bread of spiritual, not physical. Therefore, humans can strengthen the soul not by physical food but by spiritual food, which is the Word and everything the beloved Son of God is teaching; meditate on the Word of God, which is the true food for the soul.

ความเห็น6:34 ตามที่ข้อเขียนได้บอก พวกเขายังคงเข้าใจผิด ในความคิดของพวกเขา พวกเขาคิดถึงการกินทางร่างกาย เหมือนที่ไม่เสกได้ให้อาหารกิน พวกเขาคาดหวังว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะให้พวกเขาด้วยอาหารเพื่อกิน ความคิดของพวกเขายังคงคิดถึงสิ่งของทางร่างกาย แต่อาหารแห่งชีวิตคือขนมปังแห่งจิตวิญญาณ ไม่ใช่ของร่างกาย ดังนั้น มนุษย์สามารถเสริมสร้างจิตวิญญาณไม่ใช่ด้วยอาหารแต่โดยอาหารของจิตวิญญาณ ซึ่งคือพระคำและทุกอย่างที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าสอน ผูกอบรมในพระคำของพระเจ้า ซึ่งคืออาหารที่แท้จริงสำหรับจิตวิญญาณ

³⁵ **Jesus** said to them; **I** am the bread of life; **whoever** comes to **Me** shall not ever hunger, and **whoever** believes in **Me** shall not ever thirst.

³⁵ **พระเยซู** พูดต่อพวกเขาว่า **เรา** คืออาหารของชีวิต ใครก็ตามที่มายัง **เรา** จะไม่หิว และใครก็ตามที่เชื่อใน **เรา** จะไม่เคยกระหาย

Comments 6:35. Here is this place all believers should carefully think about what should be done not to be thirsty and hungry; but do not think about the physical feeling; instead, use your heart to think and hunger and thirst to want to know more; most important of all, meditate on the Holy Word, that is how the soul of the believer will have a test of real food for the soul.

ความเห็น6:35 ที่นี่คือสถานที่ที่ผู้มีความเชื่อทุกท่านควรคิดอย่างรอบคอบเกี่ยวกับอะไรที่คุณควรจะทำเพื่อไม่ให้กระหายและหิว แต่อย่าคิดเกี่ยวกับความรู้สึกทางร่างกาย แทนที่ ให้อ่านพระคำเพื่อคิดและหิวและกระหายเพื่อต้องการที่จะรู้เพิ่มขึ้น สอนสำคัญที่สุด ผูกอบรมต่อพระคำอันศักดิ์สิทธิ์ นั่นคือเป็นอย่างไรที่จิตวิญญาณของผู้ที่มีความเชื่อจะมีเพื่อชิมอาหารที่แท้จริงสำหรับจิตวิญญาณ

“whoever comes to Me shall not ever hunger”; The beloved Son of God has given His body on this earth as the bread for humans' life and soul; anyone who takes communion must remember as well, the beloved Son of God's human body has been tortured for all humans' sins; the pain and suffering the Lord has received in His human body that is for the sins of the whole world that He has taken in the suffering of His human body; all believers should remember about this. Whoever comes to the beloved Son of God with a whole heart and begs for His mercy for yourself, the beloved Son of God will give the peace for your soul, and your soul will not be hungry of peace furthermore.

“ใครก็ตามที่มายังเราจะไม่หิว” พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ให้ร่างของพระองค์บนโลกนี้เพื่อเป็นขนมปังสำหรับชีวิตของมนุษย์และจิตวิญญาณ ใครก็ตามที่รับศีลมหาสนิทด้วยเช่นกัน ร่างมนุษย์ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่ได้ถูกทรมานสำหรับบาปของมนุษย์ทั้งหมด ความเจ็บปวดและทรมานที่พระเจ้าได้รับในร่างมนุษย์ของพระองค์นั้นคือเพื่อสำหรับเหล่าบาปของทั้งโลกนั้นที่พระองค์ได้รับในการทรมานแห่งร่างมนุษย์ของพระองค์ ผู้ที่มีความเชื่อทั้งหมดควรจะระลึกถึงเกี่ยวกับสิ่งเหล่านี้ ใครก็ตามที่มายังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยใจทั้งหมดและอ้อนวอนสำหรับพระเมตตาของพระองค์สำหรับตัวของตนเอง พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะให้ความสงบสุขสำหรับจิตวิญญาณของคุณ และจิตวิญญาณของคุณจะไม่หิวสำหรับความสุขสงบอีกต่อไป

“whoever believes in Me shall not ever thirst”; For all believers who believe in His crucifixion and take communion regularly, the wine grape juice that you drink represents the beloved Son of God's blood that has poured out from His human body on the earth, for all who have faith in His death and resurrection, that soul will not be in thirst for peace, the peace deep in the soul, even in the moment of trouble, that peace will never leave you.

“ใครก็ตามที่เชื่อในเราจะไม่เคยกระหาย” สำหรับเหล่าผู้มีความเชื่อทุกท่านผู้ซึ่งมีความเชื่อในการถูกตรึงบนกางเขนของพระองค์และได้รับศีลมหาสนิทเป็นประจำ น้ำชาของฉลองงั้นที่คุณได้ดื่มนั้นเป็นตัวแทนแห่งพระโลหิตของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่ได้หลั่งออกมาจากร่างมนุษย์ของพระองค์บนโลก สำหรับทุกท่านผู้ซึ่งมีความศรัทธาในการสิ้นพระชนม์ของพระองค์และการฟื้นคืนชีพ จิตวิญญาณนั้นจะไม่กระหายสำหรับความสุขสงบ ในทุกขณะของปัญหา ความสุขสงบนั้นจะไม่เคยไปจากท่าน

³⁶ But I said to you, that even you have seen Me, and yet believe not.

³⁶ แต่ **เรา** จะบอกแก่เจ้า ว่าเจ้านั้นได้เห็น **เรา** และยังไม่มีความเชื่อ

Comments 6:36. This verse does not talk only to the people in the past; people nowadays have the Holy Bible portraying the picture of Jesus, and when the Holy Bible has spoken of the beloved Son of God, you all have read it. But, still, the real meaning did not get into your hearts because you did not truly believe what the Holy Bible has told about the beloved Son of God.

ความเห็น 6:36 ข้อเขียนนี้ไม่ได้พูดเพียงประชาชนในอดีตเท่านั้น ประชาชนทุกวันนี้ที่มีพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ที่ได้วาดภาพของพระเยซู และเมื่อพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ได้พูดถึงพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ทุกท่านได้อ่านมัน แต่ ยังคง ความหมายที่แท้จริงยังไม่ได้เข้าสู่ใจของคุณเพราะว่าคุณยังไม่ได้เชื่อจริงๆว่าอะไรที่พระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ได้บอกเกี่ยวกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

³⁷ All that the Father gives Me will come to Me, and the one coming to Me I will certainly not cast out.

³⁷ ทุกคนที่ **พระบิดา** ให้แก่ **เรา** จะมายัง **เรา** และผู้หนึ่งที่ได้มายัง **เรา เรา** จะไม่ตัดออกไปแน่นอน

Comments 6:37. Pay attention to what the verse has told; all the believers who come to the beloved Son of God do not come only by their own will alone but by the calling of the Father Himself. The Father has called those for the beloved Son of God, and when you have obeyed that calling and had considered yourself to be a servant of the beloved Son of God, by listening and obeying His teaching, the beloved Son of God will never deny you or cast you out from Him.

ความเห็น 6:37 ให้ความสนใจว่าข้อเขียนได้บอกว่าจะไร ผู้มีความเชื่อทั้งหมดซึ่งได้มายังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ได้มาเพียงความต้องการของเขาเองเท่านั้นแต่โดยการเรียกของพระบิดาพระองค์เอง พระบิดาได้เรียกพวกนั้นสำหรับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า และเมื่อคุณได้เชื่อฟังเสียงเรียกนั้นและได้ถือตัวของคุณเองว่าเป็นผู้รับใช้ของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า โดยการฟังและทำตามพระคำสอนของพระองค์ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะไม่ปฏิเสธคุณหรือตัดคุณออกไปจากพระองค์

³⁸ Because I have come down from heaven, not to do My will, but the will of the One having sent Me.

³⁸ เพราะ **เรา** ได้ลงมาจากสวรรค์ ไม่ได้มาทำตามความประสงค์ **ของเรา** แต่ตามพระประสงค์ของ **พระองค์ท่าน** ที่ได้ส่ง **เรา** มา

Comments 6:38. This verse many people have interpreted in many ways; some even say that the beloved Son of God did not want to be sacrificed, but He just did it to fulfill the Father's will. Still, they all forgot that the beloved Son of God does not need to leave His throne, but by His own will, He left the throne and came down on earth, and then He obeyed the Father's will after He was born on earth. He did not fight to live longer on earth but took the death on the cross with His own will to be tortured by His own creatures that He has created; that is the love of the beloved Son Himself.

ความเห็น 6:38 ข้อเขียนนี้หลายคนได้แปลความหมายในหลายทาง บางคนถึงกับได้บอกว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ต้องการที่จะเสียสละ แต่พระองค์เพียงทำมันเพื่อให้พระประสงค์ของพระบิดาเป็นที่สำเร็จ ยังคง พวกเขาทั้งหมดได้ลืมคิดไปว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ต้องการจะจากบัลลังก์ของพระองค์ แต่โดยความประสงค์ของพระองค์เอง พระองค์ได้ออกจากบัลลังก์และลงมาบนโลก และแล้วพระองค์ได้เชื่อฟังพระประสงค์ของพระบิดาหลังจากที่พระองค์ได้เกิดบนโลก พระองค์ไม่ได้สู้เพื่อมีชีวิตอยู่ต่อไปบนโลกแต่ได้ยอมรับความตายบนกางเขนด้วยความปรารถนาของพระองค์เองยอมรับการทรมานโดยเหล่าพวกนั้นที่พระองค์ได้สร้าง นั่นคือความรักของพระบุตรสุดที่รักพระองค์เอง

³⁹ And this is the will of the One that sent Me, in order that all that He has given Me I should lose none of them but will raise them up in the last day.

³⁹ และนี่คือพระประสงค์ของ **พระองค์ท่าน** ที่ได้ส่ง **เรา** เพื่อให้ทุกคนซึ่ง **พระองค์ท่าน** ได้ให้แก่ **เรา** **เรา** จะไม่เสียใครในพวกเขาไปแต่จะยกพวกเขาขึ้นในวันสุดท้าย

Comments 6:39. "... will raise them up in the last day." When the judgment day comes, those that are faithful to Him, He Himself will raise them up, and they will be with Him.

ความเห็น6:39 "...จะยกพวกเขาขึ้นในวันสุดท้าย" เมื่อวันพิพากษามาถึง เหล่าพวกนั้นที่มีความศรัทธาเชื่อมั่นในพระองค์ พระองค์พระองค์เองจะยกพวกเขาขึ้น และพวกเขาจะอยู่กับพระองค์

⁴⁰ For this is the will of **My Father**, in order that everyone beholding the **Son**, and believing in **Him**, should have eternal life, and **I** will raise him up at the last day.

⁴⁰ เพราะนี่คือพระประสงค์ของ **พระบิดาของเรา** เพื่อให้ทุกคนมองเห็น **พระบุตร** และเชื่อใน **พระองค์** ควรจะได้ชีวิตนิรันดร์ และ **เรา** จะยกเขาขึ้นในวันสุดท้าย

Comments 6:40. "everyone beholding the Son"; This saying means the same as saying everyone that is faithful to Him.

ความเห็น6:40 "ทุกคนมองเห็นพระบุตร" คำบอกนี้หมายความว่าทุกคนนั้นที่ได้มีความศรัทธาเชื่อมั่นในพระองค์

⁴¹ The Jews therefore **were murmuring** concerning **Him**, because **He** said, **I** am the bread which came down from heaven.

⁴¹ พวกยิวในเวลานั้นบ่นพึมพำเกี่ยวกับ **พระองค์** เพราะ **พระองค์** พูดว่า **เรา** คืออาหารที่ลงมาจากสวรรค์

⁴² And they **were saying**, Is not this **Jesus**, the **Son** of Joseph, whose father and mother we know? How **does He** now say, **I** have come down from heaven?

⁴² และพวกเขาพูดว่า นี่ไม่ใช่ **พระเยซู บุตรชาย** ของโยเซฟ ผู้ซึ่งบิดาและมารดาเรารู้จัก? เป็นอย่างไรที่ **พระองค์** ขณะนี้พูดว่า **เรา** ได้ลงมาจากสวรรค์?

Comments 6:42. When the beloved Son of God has told the truth, those who have hearts against Him will not accept and will not try to understand what He has said. Even though the beloved Son of God has told them where He has come from, their ears and hearts have been shut off from listening to the truth. Because they have seen Joseph and Mary raise Him up from a young child until adulthood, their minds only think what they see; in their minds and hearts, only what they have seen is what they can use to justify their understanding.

ความเห็น6:42 เมื่อพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกความจริง เหล่าพวกนั้นซึ่งได้มีใจต่อต้านพระองค์จะไม่ยอมรับและไม่พยายามเข้าใจว่าอะไรที่พระองค์ได้พูด ถึงแม้ว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่พวกเขาว่าพระองค์ได้มาจากที่ใด หูและใจของพวกเขาได้ปิดจากการรับฟังความจริง เพราะพวกเขาได้รู้จักโยเซฟและมารีย์เลี้ยงพระองค์ขึ้นจากเป็นเด็กจนกระทั่งเติบโตเป็นผู้ใหญ่ ความคิดของพวกเขาเหล่านั้นเพียงคิดว่าอะไรที่พวกเขาได้เห็น ในความคิดและใจของพวกเขา มีเพียงว่าอะไรที่พวกเขาได้เห็นนั้นคือสิ่งที่พวกเขาสามารถใช้เพื่อปรับความเข้าใจของพวกเขาได้

⁴³ **Jesus** answered and said to them, Murmur not with each other.

⁴³ **พระเยซู** ตอบและพูดกับพวกเขาว่า อย่าบ่นพึมพำกันในเรื่องระหว่างพวกเขาเอง

⁴⁴ No one is able to come to **Me**, if not the **Father** who sent **Me** draws him; and **I** will raise him up in the last day.

⁴⁴ ไม่มีใครสามารถมายัง **เรา** ได้ ถ้าไม่ใช่ **พระบิดา** ผู้ที่ทรงส่งมา **เรา** ได้ชักนำเขา และ **เรา** จะยกเขาขึ้นในวันสุดท้าย

Comments 6:44. As the verse has told to all humans, the Father Himself is the one that draws the believers to the beloved Son of God. If all those will have obeyed the voice in their heart and have come to the beloved Son of God with true faith and believe in His word, those the beloved Son of God will raise them up in the last day.

When the Lord has said this saying, "I will raise him up in the last day," also, He has told all believers that in Himself He has that power because He is the Son of Man, and the life of men belongs to Him; who He will please to raise up He will, the Father has given Him that authority as well.

ความเห็น6:44 ความที่เขียนได้บอกแก่มนุษย์ทั้งหมด พระบิดาพระองค์เองคือผู้ที่ได้ชักนำผู้มีความเชื่อยังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ถ้าพวกนั้นทั้งหมดจะมีความยินยอมต่อเสียงในใจของพวกเขาและมายังพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าด้วยความศรัทธาที่แท้จริงและเชื่อในพระคำของพระองค์ พวกนั้นพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจะยกพวกเขาขึ้นในวันสุดท้าย

เมื่อพระเจ้าตรัสคำนี้แล้ว “เราจะยกเขาขึ้นในวันสุดท้าย” ด้วยกัน พระองค์ได้บอกแก่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมดในพระองค์เองพระองค์ได้มีสิทธิอำนาจเพราะพระองค์คือบุตรมนุษย์ และชีวิตของมนุษย์นั้นขึ้นอยู่กับพระองค์ ผู้ใดซึ่งพระองค์จะโปรดยกขึ้นตามพระประสงค์ของพระองค์ พระบิดาได้ทรงให้สิทธิอำนาจนั้นแก่พระองค์ด้วยเช่นกัน

⁴⁵ It is written in the prophets, And they will all be taught of **God**. All having heard from the **Father**, and having learned, come to **Me**.

⁴⁵ ดังที่มีเขียนไว้ในคาสดาพยากรณ์ และพวกเขาจะได้รับการสอนโดย **พระผู้เป็นเจ้า** ทุกคนที่ได้ยินจาก **พระบิดา** และได้รับรู้ มายัง **เรา**

Comments 6:45. Isaiah 54:13 says, “All your children shall be taught by the Lord, and great shall be the peace of your children.”

ความเห็น6:45 อิสยาห์54:13บอกว่า”บุตรทั้งหมดของเจ้าจะได้รับการสอนโดยพระเจ้า และบุตรของเจ้าจะมีความสงบสุขอันยิ่งใหญ่”

The Father Himself has given all understanding; it will start in the mind of man; in their mind, the question will come, and if they have no pride and benefit in those, they will be thinking and meditating on it and get understanding. Then, when that understanding has come to them, they will believe and accept the beloved Son of God who He is, and they will start and meditate on His teaching as well.

พระบิดาพระองค์เองจะให้ความเข้าใจทั้งหมด มันจะเริ่มในความคิดของมนุษย์ ในความคิดของพวกเขา คำถามจะมา และหากพวกเขาไม่มีความภาคภูมิใจและผลประโยชน์ในสิ่งเหล่านั้น พวกเขาจะคิดและฝึกอบรมบนมันและได้ความเข้าใจ แล้ว เมื่อความเข้าใจนั้นมายังพวกเขาแล้ว พวกเขาจะเชื่อและยอมรับว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าคือใครที่พระองค์เป็น และพวกเขาจะเริ่มและฝึกอบรมบนพระคำสอนของพระองค์ด้วยเช่นเดียวกัน

“have no pride and benefit in those.” They will think about what they can gain from that knowledge, go to make the believes for themselves, or go to make people understand what God would want them to do; if in their mind they can keep the greed in them, they will not take praise for themselves but tell the people and lead them to praise the beloved Son of God, that when we have told pride and benefit refers to here.

“ไม่มีความภาคภูมิใจและผลประโยชน์ในสิ่งเหล่านั้น” พวกเขาจะคิดเกี่ยวกับว่าอะไรที่พวกเขาสามารถเพิ่มได้จากความรู้ นั้น ไปเพื่อทำความเชื่อสำหรับพวกเขาเอง หรือไปเพื่อทำให้คนเข้าใจว่าอะไรพระผู้เป็นเจ้าต้องการให้พวกเขาทำ ถ้าในความคิดของพวกเขาพวกเขาสามารถเก็บความโลภไว้ในตัวได้ พวกเขาจะไม่รับความภูมิใจสำหรับตัวของพวกเขาเองแต่บอกแก่ผู้คนและนำพวกเขาให้บูชาพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นั่นคือเมื่อเราได้บอกถึงความภาคภูมิใจและผลประโยชน์หมายถึงในที่นี้

⁴⁶ Not that anyone has seen the **Father**, except the **One** being from **God**, **He** has seen the **Father**.

⁴⁶ ไม่มีใครเคยได้เห็น **พระบิดา** ยกเว้น **พระองค์** ที่มาจาก **พระผู้เป็นเจ้า** **พระองค์** ได้เห็น **พระบิดา**

⁴⁷ Truly, truly, I say to you, whoever believes has eternal life.

⁴⁷ แท้จริง แท้จริง **เรา** บอกแก่เจ้า ใครก็ตามที่ได้เชื่อได้มีชีวิตนิรันดร์

Comments 6:46-47. “whoever believes has eternal life.” The beloved Son has told them that He Himself is coming from the Father, and the beloved Son of God has seen the Father face to face as verse 46 has told, “except the One being from God, He has seen the Father.” Therefore, whoever believes what the beloved Son of God has said and believes that His Word is true, that person has earned eternal life.

ความเห็น6:46-47 “ใครก็ตามที่ได้เชื่อได้มีชีวิตนิรันดร์” พระบุตรสุดที่รักได้บอกแก่พวกเขานั้นว่าพระองค์พระองค์เองคือได้มาจากพระบิดา และพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เห็นพระบิดาหน้าต่อหน้าตามที่เขียน46ได้บอก “ยกเว้นพระองค์ที่มาจากพระผู้เป็นเจ้า พระองค์ได้เห็นพระบิดา” ดังนั้นใครก็ตามที่ได้เชื่ออะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกและเชื่อว่าพระคำของพระองค์นั้นแท้จริง ผู้นั้นได้รับชีวิตนิรันดร์

⁴⁸ I am the bread of life.

⁴⁸ **เรา** คืออาหารแห่งชีวิต

Comments 6:48. The beloved Son of God has confessed the truth for all humans; He is the true bread from heaven, who will give life to all who believe and practice His teaching; that person will earn the life in Him.

ความเห็น6:48 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้สำภาความจริงสำหรับมนุษย์ทั้งหมด พระองค์คืออาหารที่แท้จริงจากสวรรค์ ผู้ซึ่งจะให้ชีวิตแก่ทุกคนที่เชื่อและฝึกอบรมพระคำสอนของพระองค์ คนนั้นจะได้รับชีวิตในพระองค์

49 Your fathers ate the manna in the wilderness and died.

⁴⁹ พ่อของพวกเจ้าได้กินมานนาในถิ่นทุรกันดารและพวกเขาได้ตายไป

Comments 6:49. Moses had given the manna in the wilderness, and all those people who ate that bread food all have died because that was the food for the physical; anyone who eats for the physical body will die because the physical body cannot last forever.

ความเห็น6:49 โมเสสได้ให้มานนาในถิ่นทุรกันดาร และพวกนั้นทั้งหมดซึ่งได้กินอาหารนั้นทั้งหมดได้ตายเพราะนั่นคืออาหารสำหรับร่างกาย ใครก็ตามที่กินอาหารสำหรับร่างกายจะตายเพราะร่างกายไม่สามารถคงอยู่ได้ตลอดไป

50 He is the bread, who comes down from heaven that anyone might eat of it and not die.

⁵⁰ พระองค์ คืออาหาร ผู้ซึ่งได้ลงมาจากสวรรค์เพื่อใครก็ตามที่ได้กินมันและไม่ตาย

Comments 6:50. The beloved Son of God has told all of them the way to have eternal life. When anyone has accepted the teaching and believes in the beloved Son of God and meditates on His word at all times, that person has already eaten the living bread from heaven, which the beloved Son of God has come down to give to all; meditate on the Word of God.

ความเห็น6:50 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกพวกเขาทั้งหมดถึงวิธีเพื่อมีชีวิตนิรันดร์ เมื่อใครก็ตามได้ยอมรับพระคำสอนและเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและฝึกอบรมในพระคำสอนของพระองค์ตลอดเวลา คนนั้นได้กินอาหารแห่งชีวิตจากสวรรค์แล้ว ซึ่งพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ลงมาเพื่อให้แก่ทุกคน ฝึกอบรมในพระคำของพระเจ้าเป็นเจ้า

51 I am the living bread which came down from heaven; if anyone eats of this bread, he will live forever; and also the bread which I will give is My flesh, for the life of the world.

⁵¹ **เรา** คืออาหารแห่งชีวิตซึ่งลงมาจากสวรรค์ ถ้าใครก็ตามกินอาหารนี้ เขาจะมีชีวิตตลอดไป และด้วยกินอาหารนี้ซึ่ง **เรา** จะให้นี่คือเนื้อ **ของเรา** สำหรับชีวิตของโลก

Comments 6:51. “I am the living bread ...”; Most people would link the living bread to taking the communion only, but the true living bread is the faith in the beloved Son of God and meditating, believing, and practicing all the teaching which He has given to all humans in the Holy Bible. So, when anyone says I believe in the beloved Son of God, that person also needs to act by reading, practicing and trusting in the teaching of the Holy Bible, and that is the right way for all. Living bread itself has a wider meaning, including the beloved Son of God Himself and the Holy Bible, which the Lord has given to all. Still, if someone has said, I believe, the way to reach to all, the faith and believing and practicing, that person needs to do as well not just believe alone, but the way to do is reading, meditating, and believing in the whole Holy Bible.

ความเห็น6:51 “เราคืออาหารแห่งชีวิต...” คนส่วนมากจะเชื่อมโยงอาหารแห่งชีวิตคือการรับศีลมหาสนิทเท่านั้น แต่อาหารแห่งชีวิตที่แท้จริงคือความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและฝึกอบรม มีความเชื่อ และทำพระคำสอนทั้งหมดซึ่งพระองค์ได้ให้แก่มนุษย์ทั้งหมดในพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ ดังนั้น เมื่อใครก็ตามพูดว่าข้าพเจ้าเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ด้วยกินคนนั้นต้องกระทำโดยการอ่าน ฝึกหัดและวางใจในพระคำสอนของพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ และนั่นคือทางที่ถูกต้อสำหรับทุกคน อาหารแห่งชีวิตมันเองมีความหมายกว้างกว่า รวมทั้งพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งพระเจ้าได้ให้แก่ทุกคน ถ้าบางคนได้พูดว่า ข้าพเจ้าเชื่อ ทางที่จะถึงทั้งหมด ความศรัทธาและความเชื่อและฝึกอบรม คนนั้นต้องทำด้วยเช่นเดียวกันไม่ใช่เพียงแต่เชื่ออย่างเดียว แต่ทางเพื่อทำคืออ่าน ฝึกหัด และความเชื่อในพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ทั้งหมด

“... will live forever”; As you read the Word of God, if this Holy Word has a part in your life, you will receive eternal life; part in your life means reading, meditating, and trusting, most of all believing what the Holy Bible has told what humans should do for their life.

“...จะมีชีวิตตลอดไป” เมื่อคุณอ่านพระคำของพระเจ้าเป็นเจ้า ถ้าพระคำอันศักดิ์สิทธิ์นี้เป็นส่วนอยู่ในชีวิตของคุณ คุณจะได้รับชีวิตนิรันดร์ เป็นส่วนในชีวิตของคุณหมายถึงอ่าน ฝึกอบรมและวางใจ ที่สำคัญเชื่อในสิ่งที่พระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ได้บอกว่าจะไรคือสิ่งที่มีมนุษย์ควรทำเพื่อชีวิตของพวกเขา

“the bread which I will give is My flesh ...”; “My flesh” is the life of the beloved Son Himself that He had put down on the cross when they crucified Him; the last words He had said were, “It is finished” (See John 19:30), and He took the last breath and departed from this earth. His human body and blood had been given

to the earth, and also the beloved Son of God Himself, for remembrance of Him, instated the communion for all believers.

"อาหารนี้ซึ่งเราจะให้กินคือเนื้อของเรา..." "เนื้อของเรา" คือชีวิตของพระบุตรสุดที่รักพระองค์เองนั่นที่พระองค์ได้ทรงวางลงบนไม้กางเขนเมื่อพวกเขาตรึงพระองค์แล้ว คำสุดท้ายที่พระองค์ได้ตรัสคือ "สำเร็จแล้ว" (มอญยอห์น 19:30) และลมหายใจสุดท้ายของพระองค์และได้จากโลกนี้ไป พระองค์ได้ให้ร่างกายและเลือดแก่โลก และด้วยกันพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง เพื่อเป็นที่รำลึกถึงพระองค์ ได้ตั้งศิลมหาสนิทสำหรับผู้มีความเชื่อทั้งหลายทุกคน

So when you take the communion bread, think of His broken body on the cross, and when you drink the communion grape juice, think of every blood drop that has dripped off from His body, do not take the communion as only the way to show that you have faith in Him; think as well when you are taking the communion elements into your body. His body did not decay, but when they pierced the nails, those nails had already received the part of His flesh on them. When they drove the nails through the wood, pieces of His body had been left as well on this earth.

ดังนั้นเมื่อคุณรับศิลมหาสนิท คิดถึงร่างที่ถูกทรมานของพระองค์บนกางเขน และเมื่อคุณดื่มน้ำองุ่นแห่งศิลมหาสนิท คิดถึงเลือดทุกหยดที่หยดออกจากร่างของพระองค์ อย่านับรับศิลมหาสนิทว่าเป็นเพียงทางเพื่อแสดงว่าคุณมีความศรัทธาในพระองค์ คิดด้วยเช่นกันว่าเมื่อคุณกำลัมน้ำองุ่นประกอบศิลมหาสนิทเข้าสู่ร่างกายของคุณ ร่างของพระองค์ไม่ได้เน่าเปื่อยไป แต่เมื่อตะปูได้ตีลง ตะปูเหล่านั้นได้รับส่วนของร่างของพระองค์ลงบนมัน เมื่อพวกเขาได้ตอกตะปูลงบนไม้ ชิ้นส่วนของร่างของพระองค์ได้ทิ้งไว้บนโลกนี้ด้วย

⁵² The Jews then were arguing with one another, saying, How is He able to give us His flesh to eat?

⁵² พวกเขาโต้เถียงต่อกันและกัน พวกเขา เป็นไปได้อย่างไรที่ **ผู้ชาย** คนนี้จะให้เนื้อของ **พระองค์** แก่พวกเราเพื่อกิน?

Comments 6:52. As the verse has told, humans think the way humans think; how can the Lord give humans to eat a human? But the Lord is talking here about the spiritual food that the Lord will give. The Lord's body has every blessing in it; His flesh that refers here is the spiritual food; we as humans can think as well that the beloved Son of God also has the heavenly body, and the flesh of that body will be a spiritual blessing for all humans, for all those that have accepted and believe in Him; if their heart rejects the beloved Son of God, the spiritual blessing will never fall on that person.

ความเห็น 6:52 ตามที่ข้อเขียนได้บอก มนุษย์คิดในทางที่มนุษย์คิด พระเจ้าจะให้มนุษย์กินมนุษย์ได้อย่างไร? แต่ในที่นี้พระเจ้าทรงพูดถึงเกี่ยวกับอาหารของจิตวิญญาณนั่นที่พระองค์จะให้ ร่างของเจ้ามีพระพรทุกอย่างในมัน เนื้อของพระองค์ในที่นี้หมายถึงคืออาหารแห่งจิตวิญญาณ เราผู้เป็นมนุษย์สามารถคิดเช่นกันว่าพระบุตรสุดที่รักของเจ้านั้นด้วยกันมีร่างแห่งสวรรค์ และเนื้อของร่างนั้นจะเป็นพรแห่งจิตวิญญาณสำหรับมนุษย์ทั้งหมด สำหรับพวกนั้นทั้งหมดที่ได้ยอมรับและมีความเชื่อในพระองค์ ถ้าใจของพวกเขาได้ปฏิเสธพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า พระพรแห่งจิตวิญญาณจะไม่เคยลงมายังผู้หนึ่ง

⁵³ Jesus, therefore, said to them, Truly, truly, I say to you, Except you may eat the flesh of the Son of Man and may drink His blood, you have not life in yourselves.

⁵³ ดังนั้น **พระเยซู** พูดแก่พวกเขาว่า แท้จริง แท้จริง **เรา** จะบอกแก่เจ้าว่า ยกเว้นเจ้ากินเนื้อของ **บุตรมนุษย์** และดื่มเลือดของ **พระองค์** เจ้าจะไม่มีชีวิตในตัวเจ้าเอง

Comments 6:53. In this verse, the beloved Son of God has reminded all humans that the communion between believers is the most important; the bread that everyone takes during communion represents His body sacrifice for all, and the grape juice that everyone drinks represents His blood poured and is like heavenly water cleansing from inside of the person when that person takes communion with faith and believes what the beloved Son of God has done for them.

ความเห็น 6:53 ในข้อเขียนนี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เตือนมนุษย์ทั้งหมดนั้นว่าศิลมหาสนิทระหว่างผู้มีความเชื่อนั้นสำคัญที่สุด ขนมอบึงที่ทุกคนรับในระหว่างศิลมหาสนิทเป็นตัวแทนร่างที่ถูกถวายบูชาของพระองค์สำหรับทุกคน และน้ำองุ่นผลองุ่นนั้นที่ทุกคนดื่มเป็นตัวแทนพระโลหิตของพระองค์ที่หลั่งออกมาและเหมือนกับน้ำแห่งสวรรค์ที่ทำความสะอาดจากภายในบุคคลเมื่อคนนั้นรับศิลมหาสนิทด้วยความศรัทธาและเชื่อนั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทำเพื่อพวกเขา

⁵⁴ The one that eats My flesh and drinks My blood has eternal life; and I will raise him up at the last day.

⁵⁴ ผู้ที่ได้กินเนื้อ **ของเรา** และดื่มเลือด **ของเรา** ได้รับชีวิตนิรันดร์ และ **เรา** จะยกเขาขึ้นในวันสุดท้าย

Comments 6:54. This verse refers specifically only to the true believers and not including the believers just by mouth. The true believers from heart and mouth obey and meditate on the Holy Word each day because the Holy Word is the path to faith; whoever calls themselves a believer but does not meditate on the Holy Word is a liar.

ความเห็น 6:54 ข้อนี้หมายถึงโดยเฉพาะเพียงผู้ที่มีความเชื่อที่แท้จริงและไม่ได้รวมถึงผู้ที่มีความเชื่อเพียงปาก ผู้ที่มีความเชื่อที่แท้จริงจากใจและปากและฝักอบรมบนพระคำอันศักดิ์สิทธิ์ทุกวันเพราะพระคำอันศักดิ์สิทธิ์คือทางของความศรัทธา ใครก็ตามที่เรียกตัวเองว่าผู้มีความเชื่อแต่ไม่ฝักอบรมในพระคำอันศักดิ์สิทธิ์คือพวกโกหก

⁵⁵ Indeed **My** flesh is true food, and **My** blood is true drink.

⁵⁵ โดยแท้จริงเนื้อ **ของเรา** คืออาหารแท้ และเลือด **ของเรา** คือเครื่องดื่มแท้

Comments 6:55. “My flesh is true food”; The flesh, in this place, the beloved Son of God talks about, is the bread of the communion itself when believers have taken it and think of His body that has been tortured for them on the cross.

“My blood is true drink”; The blood of the beloved Son of God that has poured down on earth was the life of Him when He was in human form on earth, and in the communion time, we allow to use the juice of the grape vine in representing thinking of His blood poured down for us and be washed clean; all believers should remember this.

ความเห็น 6:55 “เนื้อของเราคืออาหารแท้” เนื้อ ในที่นี้ ที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพูดเกี่ยวกับ คือขนมปังของศีลมหาสนิทมันเองเมื่อเหล่าผู้มีความเชื่อได้รับมันและคิดถึงรางวัลของพระองค์ที่ได้รับการทรมานสำหรับพวกเขาบนไม้กางเขน

“เลือดของเราคือเครื่องดื่มแท้” เลือดของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าที่ได้หลั่งออกมาบนโลกนั้นคือชีวิตของพระองค์เมื่อพระองค์ได้อยู่ในรูปมนุษย์บนโลก และในเวลาของศีลมหาสนิท เราได้รับอนุญาตให้ใช้น้ำผลไม้ขององุ่นเพื่อเป็นตัวแทนให้คิดถึงเลือดของพระองค์ที่ได้หลั่งออกมาสำหรับเราและเพื่อชำระล้างให้สะอาด ผู้มีความเชื่อทุกท่านควรจะจดจำสิ่งเหล่านี้

⁵⁶ The one that eats **My** flesh and drinks **My** blood abides in **Me**, and **I** in him.

⁵⁶ ผู้ใดที่ได้กินเนื้อ **ของเรา** และดื่มเลือด **ของเรา** จะคงอยู่ใน **เรา** และ **เรา** ในเขา

Comments 6:56. When true believers have taken the communion, that person has surrendered completely, both soul and body, to follow the beloved Son of God; for any believer who does that, the beloved Son Himself will be with that person and will be an inner strength and vitality and protection for that person. Now here we are talking about the Spirit of the beloved Son of God Himself. There is complete faith, but the person has to invite the Holy Spirit as well; the Spirit of Christ and the Holy Spirit both go together.

ความเห็น 6:56 เมื่อเหล่าผู้มีความเชื่อที่แท้จริงได้รับศีลมหาสนิท ผู้นั้นได้ยินยอมอย่างสมบูรณ์ ทั้งจิตวิญญาณและร่างกาย เพื่อติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า สำหรับผู้มีความเชื่อผู้ใดซึ่งทำอย่างนั้น พระบุตรสุดที่รักจะอยู่กับผู้นั้นและจะเป็นพลังภายในและความมีชีวิตชีวาและการป้องกันสำหรับผู้นั้น เวลานี้ในที่นี้เราพูดเกี่ยวกับพระจิตวิญญาณของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง ที่นั่นคือได้มีความศรัทธาอย่างสมบูรณ์ แต่บุคคลต้องเชิญพระวิญญาณบริสุทธิ์ด้วยเช่นกัน พระจิตวิญญาณของพระคริสต์และพระวิญญาณบริสุทธิ์ทั้งสองไปด้วยกัน

When the person becomes a Christian, if that person acknowledges the Trinity of God, the Spirit of Christ will be in that person at that time; however, to receive the Holy Spirit (the baptism of the Holy Spirit), the person needs meditation and time.

First, you must acknowledge Christ and ask Him in your heart before you could receive the Holy Spirit, but you could receive the baptism in the Holy Spirit before you get baptized in water.

เมื่อผู้ใดเป็นคริสต์เตียนคนนั้นได้ยอมรับความเป็นสามของพระเจ้า พระจิตวิญญาณของพระคริสต์จะอยู่ในผู้นั้นในเวลานั้น อย่างไรก็ตาม เพื่อรับพระวิญญาณบริสุทธิ์(บัพติสมาแห่งพระวิญญาณบริสุทธิ์) บุคคลต้องการฝักอบรมและเวลา

เริ่มแรก คุณต้องยอมรับพระคริสต์และขอพระองค์เข้าในใจของคุณก่อนที่จะคุณสามารถรับพระวิญญาณบริสุทธิ์ แต่คุณสามารถรับบัพติสมาในพระวิญญาณบริสุทธิ์ก่อนที่จะคุณจะได้รับบัพติสมาในน้ำ

⁵⁷ Just as the living **Father** sent **Me**, and **I** live on account of the **Father**; also, the one feeding on **Me**, that one also will live on account of **Me**.

⁵⁷ ดังที่ **พระบิดา** ผู้มีชีวิตได้ส่ง **เรา** และ **เรา** มีชีวิตเพราะ **พระบิดา** ดังนั้น ผู้ที่ได้กิน **เรา** ผู้นั้นด้วยเช่นกันจะมีชีวิตเพราะ **เรา**

Comments 6:57. In this place, the beloved Son of God has said to all believers that He Himself is living on account of the Father; all those who believe in the beloved Son of God Himself will live on account of Him as well; what the beloved Son of God has received likewise He will also give to all that believe and trust in Him. “and I live on account of the Father.” Here has told all readers that the Father and the beloved Son are One; the beloved Son of God also lives in the Father, and also the Father Himself lives in the beloved Son of God; this tells all readers that the God of Three is One, the Trinity but One.

ความเห็น6:57 ในที่นี้ พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้บอกแก่เหล่าผู้มีความเชื่อทั้งหมดนั้นว่าพระองค์พระองค์เองมีชีวิตเพราะพระบิดาพวกนั้น ทั้งหมดผู้ที่มีความเชื่อในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เองจะมีชีวิตอยู่เพราะพระองค์เช่นกัน อะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้รับ เช่นเดียวกันพระองค์จะให้แก่ทั้งหมดที่มีความเชื่อและวางใจในพระองค์

“และเรามีชีวิตเพราะพระบิดา” ในที่นี้ได้บอกแก่ผู้อ่านทั้งหมดนั้นว่าพระบิดาและพระบุตรสุดที่รักนั้นเป็นหนึ่งเดียวกัน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า ด้วยกันอยู่ในพระบิดา และด้วยกันพระบิดาพระองค์เองอยู่ในพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นี้ได้บอกแก่ผู้อ่านทั้งหมดนั้นว่าพระเจ้าแห่งทั้งสามนั้นเป็นหนึ่ง ทั้งสามแต่เป็นหนึ่ง

⁵⁸ This is the bread **having come down from heaven**, not as the fathers ate and died. **The one that eats this bread will live for eternity.**

⁵⁸ นี่คือน้ำอาหารที่ลงมาจากสวรรค์ ไม่ใช่ดังที่พวกพ่อของเจ้าได้กินและตาย ผู้ใดที่ได้กินอาหารนี้จะมีชีวิตตลอดไป

Comments 6:58. Because their fathers ate the manna, but now the true living bread is the beloved Son of God Himself, and He has come down from heaven to earth, and whoever has taken this living bread, his spiritual life will be forever.

ความเห็น6:58 เพราะพวกพ่อของพวกเขาได้กินมานา แต่เวลานี้ขนมปังที่แท้จริงคือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง และพระองค์ได้ลงมา จากสวรรค์สู่โลก และใครก็ตามที่รับขนมปังแห่งชีวิตนี้ ชีวิตแห่งจิตวิญญาณของเขาจะคงอยู่ตลอดไป

“not as the fathers ate and died.” The manna was food for the body, not for the soul. The manna itself did not give eternal life to their souls, but faith in Jesus, the beloved Son of God, does give life eternal to the soul. The manna did not give eternal life to their souls, but trust and faith in the beloved Son of God bring peace to the souls, leading to eternal life.

“ไม่ใช่ดังที่พวกพ่อของเจ้าได้กินและตาย” มานานั้นเป็นอาหารสำหรับร่าง ไม่ใช่สำหรับจิตวิญญาณ มานามันเองไม่ได้ให้ชีวิตนิรันดร์แก่จิตวิญญาณ ของพวกเขา แต่ความศรัทธาในพระเยซู พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า นำความสงบสุขแก่จิตวิญญาณ มานาไม่ได้ให้ชีวิตนิรันดร์แก่จิตวิญญาณของพวกเขา แต่ความวางใจและความศรัทธาในพระบุตรสุดที่รักของเจ้านำความสงบสุขแก่จิตวิญญาณ นำไปสู่ชีวิตนิรันดร์

⁵⁹ These said **He** in a synagogue, **teaching** in Capernaum.

⁵⁹ สิ่งนี้ **พระองค์** ได้พูดในธรรมศาลา เมื่อ **พระองค์** ได้สอนที่คาเปอร์นาอุม

⁶⁰ Many, therefore, of **His** disciples, **having heard**, said, This is a hard saying; who is able to listen to it?

⁶⁰ ดังนั้น หลายคนในที่นั้น เป็นสาวกของ **พระองค์** เมื่อพวกเขาได้ยิน พูดว่า สิ่งนี้พูดนี้มันยากมาก ใครจะสามารถเข้าใจมันได้?

Comments 6:60. As all readers can notice in this verse, His disciples as humans have heard the word from the beloved Son of God, but they did not think beyond what they could see; all they could understand was to eat His real meat from His body and drink His real blood from His body, they had not thought about the spiritual world but this world only; this is normal because they are just common humans as well.

ความเห็น6:60 ผู้อ่านทุกท่านสามารถสังเกตเห็นได้ในข้อเขียนนี้ เหล่าสาวกของพระองค์เป็นมนุษย์ได้ยินพระคำจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า แต่พวกเขาไม่ได้คิดไปมากว่าอะไรที่พวกเขาสามารถเห็น ทั้งหมดที่พวกเขาสามารถเข้าใจคือเนื้อที่แท้จริงจากร่างของพระองค์และดื่มเลือดจริงๆจากร่างของพระองค์ พวกเขาไม่ได้คิดเกี่ยวกับโลกแห่งจิตวิญญาณแต่เพียงโลกนี้เท่านั้น นี่เป็นสิ่งธรรมดาเพราะพวกเขาเป็นเพียงคนธรรมดาเช่นกัน

⁶¹ But **Jesus** knowing in **Himself** that **His** disciples are murmuring about this, said to them, **Does this offend you?**

⁶¹ แต่ **พระเยซู** รู้ใน **พระองค์เอง** ว่าเหล่าสาวกของ **พระองค์** ได้บ่นถึงสิ่งเหล่านี้ พูดแก่พวกเขาว่า สิ่งเหล่านี้ได้ทำให้พวกท่านมีปัญหา?

⁶² If so, you should see the **Son of Man** ascending where **He** was before?

⁶² ถ้าตั้งนั้น พวกท่านควรได้เห็นอะไรที่ บุตรมนุษย์ ได้มาก่อนที่ พระองค์ จะลงมา?

Comments 6:62. The beloved Son of God tried to link their minds back to what He was speaking about; they must learn to think about what He wanted to tell them about the heavenly place where He was before.

ความเห็น6:62 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้พยายามเชื่อมโยงความคิดของพวกเขากลับมายังว่าอะไรที่พระองค์กำลังพูดถึง พวกเขาต้องเรียนรู้เพื่อคิดเกี่ยวกับอะไรที่พระองค์ต้องการบอกพวกเขาเกี่ยวกับสวรรค์ที่พระองค์ทรงอยู่มาก่อน

⁶³ It is the **Spirit** that gives life; the flesh profits nothing; the words that I speak to you are **Spirit** and are life.

⁶³ มันเป็น **จิตวิญญาณ** ที่ให้ชีวิต ร่างไม่มีประโยชน์ใดๆ คำที่ **เรา** พูดแก่พวกท่านคือ **จิตวิญญาณ** และคือชีวิต

Comments 6:63. As this verse has told, the beloved Son of God did not want to teach only His disciples but also the ones after, who will read the Holy Word. So, we all should make the difference as well between the spiritual world and earthly world; the degree of difference has been told here as well; the beloved Son's word itself is Spirit, and it has life and gives life to those that believe, anyone who has faith and believes in the word of the Spirit of Christ will gain life eternal.

ความเห็น6:63 ตามที่ข้อเขียนนี้ได้บอก พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าไม่ต้องการเพียงสอนเหล่าสาวกของพระองค์เท่านั้นแต่ด้วยกับพวกที่จะมาภายหลัง ผู้ซึ่งจะอ่านพระคัมภีร์อันศักดิ์สิทธิ์ ดังนั้น เราควรจะทำความเข้าใจเช่นกันระหว่างโลกแห่งจิตวิญญาณและโลกนี้ ระดับของความแตกต่างได้บอกไว้ในที่นี้ด้วยเช่นกัน พระคำของพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้านั้นเองคือพระจิตวิญญาณ และมันมีชีวิตและให้ชีวิตแก่พวกมันที่เชื่อ ใครก็ตามที่มีความศรัทธาและเชื่อในพระคำแห่งพระวิญญาณของพระคริสต์จะได้ชีวิตนิรันดร์

⁶⁴ But they are some of you that believe not. For **Jesus** knew from the beginning who they are the ones not believing, and who it is that will betray **Him**.

⁶⁴ แต่มีบางคนในพวกท่านที่ไม่เชื่อ เพราะ **พระเยซู** รู้มาจากเริ่มต้นว่าใครที่ไม่ได้เชื่อ และใครคือผู้ที่จะทรยศต่อ **พระองค์**

Comments 6:64. The beloved Son of God has seen and heard every heart of humans. His knowledge about humans is clear as it is written on the paper; the multitude that followed Him not all truly believed in His teaching but followed with the expectation of food to eat. And also, the beloved Son of God had already known that one of His own disciples would betray Him, but to fulfill the work, He will not stop that disciple, everyone has free will to do, and this disciple has heard the Living Word but disregarded all things that he heard and betrayed the beloved Son of God.

ความเห็น6:64 พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เห็นและได้ยินทุกใจของมนุษย์ ความรู้ของพระองค์เกี่ยวกับมนุษย์นั้นชัดเจนเหมือนว่ามันได้เขียนไว้บนกระดาษ คนจำนวนมากนั้นที่ได้ติดตามพระองค์ไม่ใช่ทั้งหมดที่มีความเชื่อจริงๆในพระคำสอนของพระองค์แต่ติดตามด้วยความคาดหวังเพื่ออาหารเพื่อกิน และด้วยกัน พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้ทรงทราบแล้วว่าใครในหมู่เหล่าสาวกของพระองค์จะทรยศพระองค์ แต่เพื่อให้งานนั้นสำเร็จ พระองค์จะไม่หยุดสาวกผู้นั้น ทุกคนมีอิสระที่จะทำ และสาวกผู้นั้นได้ยินพระคำแห่งชีวิตแต่ไม่สนใจต่อสิ่งทั้งหมดที่ได้ยินและทรยศพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า

⁶⁵ And **He** said, Because of this I have said to you, that no one is able to come to **Me**, if not it be given to him from the **Father**.

⁶⁵ และ **พระองค์** พูดว่า เนื่องเพราะสิ่งนี้ที่ **เรา** ได้พูดแก่พวกท่าน ไม่มีใครสามารถมายัง **เรา** ถ้ามันไม่ได้ให้แก่เขาจาก **พระบิดา**

Comments 6:65. As the verse tells all, the Father is always at work. He also has seen the heart of humans, and with mercy, the Father Himself will give the knowledge to each of us humans. When you have a chance to hear the Living Word, that word will work in the heart of a person and bring that soul to accept and believe in the Holy Word the beloved Son has told and set in the mind of the person to meditate on His teachings; then by faith, that soul will live forever with the beloved Son of God Himself.

ความเห็น6:65 ข้อเขียนได้บอกทั้งหมด พระบิดาตลอดเวลาทำงาน ด้วยกันพระองค์ได้เห็นใจของมนุษย์ และด้วยพระเมตตา พระบิดาพระองค์เองจะให้ความรู้แก่แต่มนุษย์แต่ละคน เมื่อคุณมีโอกาสได้ยินพระคำแห่งชีวิต พระคำในใจของคนนั้นจะทำงานและนำจิตวิญญาณนั้นมายอมรับและเชื่อในพระคำอันศักดิ์สิทธิ์ที่พระบุตรสุดที่รักได้บอกและตั้งไว้ในความคิดของคุณคน ให้มีขอบรมบนพระคำสอนของพระองค์ แล้วโดยความศรัทธา จิตวิญญาณนั้นจะมีชีวิตอยู่ตลอดไปกับพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าพระองค์เอง

“if not it be given to him from the Father;” This saying is not predestination at all, but each person has their own choice, free will. If the heart is darkened, the ear will not hear the truth; we can think here that one of His own disciples betrayed the Lord after listening to the Living Word for a long time, and still, his heart was not opened. So ultimately, it is their own free choice of everyone; will you listen to the little voice in your heart and follow God or just listen to humans cursing God.

“ถ้ามันไม่ได้ให้แก่เขาจากพระบิดา” คำพูดนี้มีใช้พรหมลิขิตแต่อย่างใด แต่แต่ละคนมีการเลือกของพวกเขาเอง มีอิสระ ถ้าใจนั้นมีมืด หูจะไม่ได้ยินความจริง เราสามารถคิดได้ในที่นี้ว่าคนหนึ่งนั้นของเหล่าสาวกของพระองค์ได้ทรยศพระเจ้าหลังจากที่ได้ฟังพระคำแห่งชีวิตเป็นเวลานาน และยังคงใจของเขาไม่ได้เปิด ดังนั้นในที่สุด มันคืออิสระของการเลือกของทุกคน คุณจะฟังเสียงเล็กๆในใจของคุณและติดตามพระองค์ผู้เป็นเจ้าหรือเพียงฟังมนุษย์ค่าแห่งพระเจ้าผู้เป็นเจ้า

Talking about the little voice in your heart, if you give attention to that little voice in your heart, you will not turn away from the Living Word; that is why the verse has told, "if not be given to him," to those that listen to that little voice, that little voice is from the Father Himself, listen to that little voice, and that will lead you to be saved. This is no predestination, everyone has that little voice, but some have chosen to ignore it and walk away from what that little voice has told them. All have the ability to hear in their hearts that there is a God, and they should worship Him. That is why the free choice has been told about; everyone has the freedom to listen to the little voice or not listen; that is what this verse has told.

พูดเกี่ยวกับเสียงเล็กๆในใจของคุณ ถ้าคุณให้ความสนใจต่อเสียงเล็กๆในใจของคุณนั้น คุณจะไม่หันไปจากพระคำแห่งชีวิต นั่นคือทำไม่ข้อเขียนได้บอก “ถ้ามันไม่ได้ให้แก่เขา” พวกนั้นที่ได้ฟังต่อเสียงเล็กๆนั้น เสียงเล็กๆนั้นมาจากพระบิดาพระองค์เอง ฟังเสียงเล็กๆนั้น และนั่นจะนำคุณให้ได้ว่ารอด นี่มีใช้พรหมลิขิต ทุกคนมีเสียงเล็กๆนั้น แต่บางคนเลือกที่จะไม่สนใจและเดินจากว่าอะไรที่เสียงเล็กๆนั้นได้บอกแก่พวกเขา ทั้งหมดมีความสามารถเพื่อได้ยินเสียงในใจของพวกเขาที่นั่นนั่นคือพระเจ้าผู้เป็นเจ้า และพวกเขาควรจะบูชาพระองค์ นั่นคือทำไม่อิสระที่จะเลือกที่ได้พูดเกี่ยวกับ ทุกคนมีอิสระเพื่อฟังต่อเสียงเล็กๆนั้นหรือไม่ฟัง นั่นคือสิ่งที่ข้อเขียนนี้ได้บอก

"Given" here means that the Father speaks to all with the little voice in their heart, so all have the same chance to listen to His voice, but then they have the freedom to take what has been given to them or not.

“ได้ให้” ในที่นี้มันหมายความว่าพระบิดาได้พูดแก่ทุกคนด้วยเสียงเล็กๆในใจของพวกเขา ดังนั้นทุกคนมีโอกาสเหมือนกันเพื่อฟังเสียงของพระองค์ แต่แล้วพวกเขามีอิสระที่จะรับว่าอะไรที่ได้ให้แก่พวกเขาหรือไม่

⁶⁶ From this, many out of His disciples turned back and walked no longer with Him.

⁶⁶ เนื่องจากด้วยสิ่งนี้ สาวกหลายคนของ **พระองค์** ได้จากไปและไม่ไปต่อกับ **พระองค์**

Comments 6:66. The majority of the disciples got confused about what the beloved Son of God was really talking about and decided no longer to follow Him.

ความเห็น6:66 เหล่าสาวกส่วนใหญ่มีความสับสนเกี่ยวกับว่าอะไรที่พระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าจริงๆแล้วพูดเกี่ยวกับและตัดสินใจไม่ติดตามพระองค์อีกต่อไป

⁶⁷ Jesus said, therefore, to the Twelve, Are you not also wishing to depart?

⁶⁷ **พระเยซู** ได้พูดสิ่งเหล่านี้แก่สิบสอง พวกเจ้าด้วยกันปรารถนาที่จะจากไปด้วยหรือ?

Comments 6:67. Here the Lord gives a free choice to His disciples, all twelve, to make a decision by themselves to follow Him or not; this is also an example of free will. The twelve disciples did not know yet what was waiting for them in the future, but this was the time to make the decision.

ความเห็น6:67 ในที่นี้พระเจ้าให้อิสระแก่เหล่าสาวกของพระองค์ ทั้งสิบสอง ให้ตัดสินใจโดยตัวของพวกเขาเองว่าจะติดตามพระองค์หรือไม่ นี่ด้วยกันคือตัวอย่างของความมีอิสระ สาวกทั้งสิบสองยังไม่รู้ว่าอะไรที่รอพวกเขาอยู่ในอนาคต แต่เป็นเวลาเพื่อตัดสินใจ

⁶⁸ Simon Peter answered Him, Lord, to whom shall we go? Thou have words of eternal life.

⁶⁸ ซิมออนปีเตอร์ตอบ **พระองค์ พระองค์เจ้า** ใครที่เราควรจะไปหา? เมื่อมีเพียงแต่ **พระองค์ท่าน** ที่มีคำแห่งชีวิตนิรันดร์

Comments 6:68. All readers can see in this verse that Peter has acknowledged that eternal life is from the beloved Son of God. Whatever He is teaching that gives eternal life to all who listen and obey, this is the place to confirm this. Peter acknowledges that the real reason they stay with the Lord is because He has the words of eternal life.

ความเห็น6:68 ผู้อ่านทั้งหมดสามารถเห็นได้ในข้อเขียนนี้ที่ว่าปีเตอร์ได้ยอมรับว่าชีวิตนิรันดรคือมาจากพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า อะไรก็ตามที่พระองค์สอนคือมันให้ชีวิตนิรันดรแก่ทุกคนที่ได้ยินและเชื่อฟัง นี่คือนี่ที่ยืนยันในสิ่งนี้ ความรู้ที่แท้จริงของปีเตอร์นั้นคือสาเหตุที่แท้จริงที่พวกเขาอยู่กับพระเจ้านั้นคือเพราะพระองค์มีค่าแห่งชีวิตนิรันดร

⁶⁹ And we have believed and have come to know that **Thou** are the **Most Holy** of **God**.

⁶⁹ และพวกเราเชื่อและได้รู้ว่า พระองค์ท่าน นั่นคือ พระผู้สูงสุดหนึ่งเดียว ของ พระผู้เป็นเจ้า

Comments 6:69. Now it is the time of confession from His own disciples that they have come to know and believe that Jesus is the Holy One of God Most High, which has come to the earth for humans.

ความเห็น6:69 เวลานั้นมันคือเวลาแห่งการยอมรับจากเหล่าสาวกของพระองค์เองนั้นว่าพวกเขาได้มารู้และเชื่อที่ว่าพระเยซูเป็นผู้บริสุทธิ์ของพระเจ้าสูงสุด ซึ่งได้มายังโลกสำหรับมนุษย์

⁷⁰ **Jesus** answered them, Did not **I** select you the Twelve, and one of you is a devil?

⁷⁰ พระเยซู ตอบแก่พวกเขา เรา เองได้เลือกพวกเจ้าทั้งสิ้นสองไม่ไซหรือ และคนหนึ่งเ็นพวกเจ้าคือปีศาจ?

Comments 6:70. This verse tells that the beloved Son of God has seen things ahead of what will happen to Him. He will be betrayed by His own disciple. Take notice of the words, “one of you is a devil”; one of His own disciples turned away and served Satan himself. The verse has told all readers clearly, that the beloved Son of God has known ahead what will happen to Him.

By selecting Judas, the Lord showed to all that He does not stop the free will of humans but lets them choose by themselves what path they want to follow.

ความเห็น6:70 ข้อเขียนนี้มันบอกว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้เห็นสิ่งล่วงหน้าของว่าอะไรจะเกิดขึ้นกับพระองค์ สาวกของพระองค์เองจะทรยศต่อพระองค์ให้สังเกตคำว่า “คนหนึ่งเ็นพวกเจ้าคือปีศาจ” คนหนึ่งในหมู่ของสาวกของพระองค์ได้เห็นจากไปและรับใช้ซาตานตัวเอง ข้อเขียนได้บอกผู้อ่านทั้งหมดชัดเจน นั้นว่าพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าได้รู้ล่วงหน้าว่าอะไรจะเกิดขึ้นกับพระองค์

โดยเลือกยูดาส พระเจ้าได้แสดงแก่ทั้งหมดนั้นว่าพระองค์ไม่ได้ยั้งความเป็นอิสระของมนุษย์แต่ให้พวกเขาเลือกโดยตัวของพวกเขาเองว่าทางใดที่พวกเขาต้องการติดตาม

⁷¹ Now **He** was speaking of Judas of Simon Iscariot, for he was about to betray **Him**, one of the Twelve.

⁷¹ ในที่นี้ พระองค์ พูดถึงยูดาสบุตรของไซมอน อิสคาริโอส เพราะเขาคือผู้ที่จะทรยศ พระองค์ เป็นคนหนึ่งเ็นสิบสอง

Comments 6:71. The specific person who will betray the Lord has been named in this verse. At that time, among the followers of the beloved Son of God, many had the same name, but identifying the father, took away the confusion about the person. We all readers should give attention to this; not all believers will be faithful to the written Word as well; some will try to change and interpret it to fit their own agenda, and that person has walked in the same way as the betrayer had done to the Lord.

ความเห็น6:71 เฉพาะบุคคลที่จะทรยศพระเจ้าได้ให้ชื่อไว้ในข้อเขียนนี้ เวลานั้น ในหมู่ผู้ที่ติดตามพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้า มีหลายคนที่มีชื่อเดียวกัน แต่ได้บอกชื่อของพ่อ ได้เอาความสับสนของคนไปเกี่ยวกับบุคคล เราทุกคนเป็นผู้อ่านควรให้ความสนใจต่อสิ่งนี้ ไม่ใช่ผู้มีความเชื่อทุกคนจะมีความศรัทธาต่อพระคำเขียนเช่นเดียวกัน บางคนจะพยายามเปลี่ยนและแปลมันเพื่อให้เหมาะกับความต้องการของตนเอง และบุคคลนั้นได้เดินในทางเดียวกันกับที่ผู้ทรยศได้ทำต่อพระเจ้า

Life and Faith Application. 1) Read and meditate on all the Gospels and ask to understand the events presented in the light of the Holy Bible being Holy Spirit dictated. Try to solve the perceivable issues when you read, by prayer and meditation, and by matching the events in all Gospels to solve the problem and not by finding errors in the Holy Bible. We must believe that the original writings of the Scripture, as given to the writers, are Holy Spirit dictated and with no errors. Therefore, if you want a better understanding, use a more literal translation of the Holy Bible. For example, see our analysis of the miraculous feeding event presented in John 6:1-15. 2) As believers, we must take the Lord’s communion regularly. When you take the communion bread, think of the Lord Jesus’ broken body on the cross, and when you drink the communion grape juice, think of every blood drop that has dripped off from His body; think that what He did on the cross was to take us to live for eternity with Him. 3) The Lord created us with free will, but we should use our free will to believe that Jesus

Christ is the Holy Son of God and become His followers, so we can live with Him eternally in the new world to come.

ชีวิตและการแสดงความจำนง 1) อ่านและฝึกอบรมในพระหนังสือทั้งหมดและขอเพื่อความเข้าใจเหตุการณ์นำเสนองานของพระคัมภีร์ที่พระวิญญาณบริสุทธิ์กำหนด พยายามแก้ปัญหาที่มองเห็นได้เมื่อคุณอ่าน โดยการสวดภาวนาและฝึกอบรม และโดยจับคู่เหตุการณ์ในพระหนังสือทุกเล่มเพื่อแก้ปัญหาและไม่ใช่ว่าโดยการหาข้อผิดพลาดในพระคัมภีร์ศักดิ์สิทธิ์ เราตั้งเชื่อนั้นว่าข้อเขียนดั้งเดิมของคัมภีร์ ดังที่ได้ให้แก่ผู้เขียน พระวิญญาณบริสุทธิ์ได้กำหนดและไม่มีข้อผิดพลาด ดังนั้น ถ้าคุณต้องการที่จะเข้าใจให้ดีขึ้น ใช้การแปลตามตัวอักษรของพระคัมภีร์ ตัวอย่างเช่น ดูบทวิเคราะห์ของกิจกรรมการให้อาหารมหัศจรรย์ที่นำเสนอของเราในยอห์น 6:1-15 2) เป็นผู้มีเชื่อเราตั้งปฏิบัติคำสั่งของพระเจ้าเป็นประจำ เมื่อคุณรับชมบั้งคิลมหาสนิท คิดถึงร่างที่ถูกทรมาณของพระเยซูบนกางเขน และเมื่อคุณดื่มน้ำองุ่นแห่งคิลมหาสนิท คิดถึงหยดเลือดทุกหยดที่หลั่งออกจากร่างของพระองค์ คิดว่าพระองค์ได้ทำอะไรบนกางเขนเพื่อพาเราสำหรับอยู่ชั่ววันรันดร์กับพระองค์ 3) พระเจ้าสร้างเราด้วยให้มีอิสระ แต่เราควรจะใช้อิสระของเราเพื่อเชื่อนั้นว่าพระเยซูคริสต์คือพระบุตรสุดที่รักของพระเจ้าและกลายเป็นผู้ติดตามของพระองค์ ดังนั้นเราสามารถมีชีวิตกับพระองค์ชั่ววันรันดร์ในโลกใหม่ที่จะมาถึง